



WEB EDITION  
SENSUS INFOTAINMENT





## السادة مالكي سيارة فولفو

نشكركم على اختيار فولفو

لزيادة استمتاعكم بالسيارة، نوصيكم بأن تتعرفوا جيداً على المعدات والتعليمات ومعلومات الصيانة الواردة في دليل المالك هذا.

نأمل أن تستمتعوا بسنوات عديدة من متعة القيادة في سيارتكم فولفو. تم تصميم هذه السيارة للحصول على أقصى مدى من السلامة والراحة لكم وللركاب. فسيارة فولفو تعد واحدة من أكثر السيارات أماناً في العالم. وقد تم تصميم السيارة فولفو أيضاً لملائمة جميع متطلباتكم الحالية الخاصة بالسلامة والبيئة.





### ٠٣ الصوت والوسائط

٢٠	الصوت والوسائط.....
٢١	الصوت والوسائط - نظرة عامة.....
٢٢	الصوت والوسائط - تشغيل النظام.....
٢٦	لوحة التحكم الخلفية المزودة بمقيس لساعات الرأس*.....
٢٦	المفضلات.....
٢٧	حفظ في المفضلة.....
٢٧	الصوت والوسائط - إعدادات الصوت.....
٢٨	الصوت والوسائط - إعدادات صوت عامة.....
٢٩	الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة.....
٢٩	ضبط معادل الصوت.....
٢٩	ضبط ملف الصوت.....
٣٠	ضبط مستوى الصوت والتحكم الأوتوماتيكي في مستوى الصوت.....
٣٠	الراديو.....
٣١	توليف الراديو.....
٣١	التوليف الأوتوماتيكي للراديو.....
٣١	قائمة محطات الراديو*.....
٣٢	التوليف اليدوي للراديو.....
٣٣	محطات الراديو مسبقة الضبط.....
٣٣	وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS.....
٣٤	إنذارات في حال وقوع حادث أو كارثة.....
٣٤	المعلومات المرورية (TP).....



### ٠٢ MY CAR (سيارتي)

١٠	MY CAR.....
١١	MY CAR - البحث في المسارات.....
١١	MY CAR - خيارات القائمة.....
١٣	MY CAR - إعدادات السيارة.....
١٥	MY CAR - نظام دعم القيادة.....
١٦	MY CAR - خيارات النظام.....
١٧	MY CAR - إعدادات المناخ.....
١٨	MY CAR معلومات.....



### ٠١ مقدمة

٧	مقدمة.....
٧	فولفو سينسوس (Volvo Sensus).....
٨	المعلومات على الإنترنت.....



٥٦	Bluetooth® الهاتف حر البيدين* - نظرة عامة.....
٥٦	إجراء واستلام المكالمات*.....
٥٧	Bluetooth® هاتف حر البيدين - audio settings.....
٥٧	معلومات إصدار Bluetooth®*.....
٥٨	سجل الهاتف*.....
٥٨	سجل الهاتف* - بحث سريع في جهات الاتصال.....
٥٨	سجل الهاتف* - لوحة مفاتيح جدول الحروف في الكونسول المركزي.....
٥٩	سجل الهاتف* - بحث في جهات الاتصال.....
٦٠	سجل الهاتف* - جهة اتصال جديدة.....
٦١	سجل الهاتف* - أرقام الاتصال السريع.....
٦٢	سجل الهاتف* - استلام vCard.....
٦٢	سجل الهاتف* - حالة الذاكرة.....
٦٢	سجل الهاتف* - المسح.....
٦٣	TV*.....
٦٤	البحث عن قنوات التلفاز* قائمة القنوات مسبقة الضبط.....
٦٤	TV* channel management -.....
٦٥	معلومات حول برنامج TV الحالي*.....
٦٥	بث النصوص عبر إشارة التلفاز*.....
٦٦	استقبال التلفاز* تم فقدان القناة.....
٦٦	جهاز التحكم عن بعد*.....
٦٧	وظائف* جهاز التحكم عن بعد.....



٤٣	التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو*.....
٤٣	اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء.....
٤٤	إجراء Scan لمسار القرص أو ملف الصوت.....
٤٤	تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت.....
٤٤	تشغيل أقراص فيديو DVD أو التنقل خلالها.....
٤٥	زاوية الكاميرا لتشغيل* أقراص فيديو DVD.....
٤٦	DivX® Video On Demand*.....
٤٦	إعدادات الصور*.....
٤٦	مشغل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة.....
٤٨	مصدر صوت خارجي عبر دخل USB/AUX*.....
٤٩	توصيل مصدر صوت خارجي عبر دخل AUX/USB*.....
٤٩	تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها*.....
٥٠	ضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي.....
٥١	وسائط Bluetooth®*.....
٥٢	توصيل جهاز Bluetooth®* وفصله.....
٥٢	تسجيل جهاز Bluetooth®*.....
٥٣	التوصيل الأوتوماتيكي لجهاز Bluetooth®*.....
٥٣	التغيير لجهاز Bluetooth®* آخر.....
٥٤	فصل جهاز Bluetooth®*.....
٥٤	إزالة جهاز Bluetooth®*.....
٥٥	Bluetooth® هاتف حر البيدين*.....



٣٥	الشبكات الأخرى المعززة (EON).....
٣٥	إذاعات الأخبار.....
٣٥	أنواع برامج الراديو (PTY).....
٣٦	البحث في أنواع برامج الراديو (PTY).....
٣٦	عرض أنواع برامج الراديو (PTY).....
٣٧	زر التحكم في مستوى الصوت لمقاطعة أنواع برامج الراديو (PTY).....
٣٧	Radio text.....
٣٧	التحديث الأوتوماتيكي لنذبات الراديو (AF).....
٣٨	برامج الراديو المحلية (REG).....
٣٨	البحث في ترددات الراديو.....
٣٨	إعادة وظائف نظم البيانات الإذاعية (RDS) إلى وضعها الأصلي.....
٣٩	الراديو الرقمي (DAB)*.....
٣٩	تخزين مجموعات القنوات (Ensemble learn).....
٤٠	التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة).....
٤٠	DAB مع رابط DAB.....
٤٠	الراديو الرقمي (DAB)* - طول الموجة.....
٤١	الراديو الرقمي (DAB)* - القنوات الفرعية.....
٤١	الراديو الرقمي (DAB)* - إعادة الضبط.....
٤١	مشغل الوسائط.....
٤٢	أقرص CD/DVD*.....
٤٢	تشغيل أقراص CD/DVD* والتنقل خلالها.....



#### ٤. فهرس أبجدي

٨٨ ..... فهرس أبجدي



- ٦٨ ..... جهاز التحكم عن بعد\* - استبدال البطارية
- ٦٩ ..... الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم
- ٦٩ ..... نظرة عامة على القائمة - AM
- ٦٩ ..... نظرة عامة على القائمة - FM
- ٧٠ ..... نظرة عامة على القائمة - الراديو الرقمي (DAB)\*
- ٧١ ..... نظرة عامة على القائمة - صوت CD
- ٧١ ..... لمحة عامة على القائمة - بيانات CD/DVD\*
- ٧٢ ..... لمحة عامة على القائمة - فيديو DVD\*
- ٧٢ ..... نظرة عامة على القوائم - iPod®\*
- ٧٣ ..... نظرة عامة على القائمة - USB\*
- ٧٣ ..... نظرة عامة على القائمة - وسائط Bluetooth®\*
- ٧٤ ..... نظرة عامة على القائمة - AUX
- ٧٤ ..... نظرة عامة على القائمة - Bluetooth®\*
- ٧٥ ..... نظرة عامة على القائمة - TV\*
- ٧٦ ..... التراخيص
- ٧٩ ..... موافقة النوع



## مقدمة





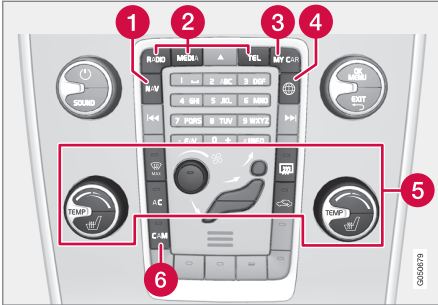


من خلال الضغط مرة واحدة على MY CAR يمكن عرض كل الإعدادات المتعلقة بالقيادة والتحكم بالسيارة، مثل وظيفة City Safety والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

من خلال الضغط على الوظيفة المعنية RADIO أو MEDIA أو TEL\* أو \*NAV أو \*CAM، يمكن تشغيل المصادر والأنظمة والوظائف الأخرى، مثل AM و FM و CD و DVD\*، والتلفاز\*، وBluetooth\*، والتنقل بين القوائم وكاميرا مساعد الركن\*.

لمزيد من المعلومات حول الوظائف/الأنظمة، راجع القسم المعني في دليل المالك أو الملحق.

### لمحة عامة

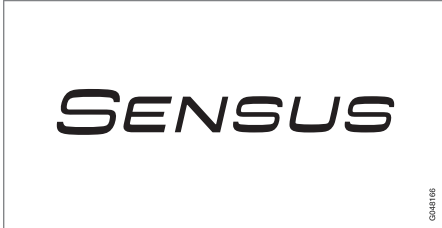


لوحة التحكم في الكونسول المركزي. الصورة إضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

- 1 التنقل - NAV\*، راجع الملحق التكميلي المنفصل (Sensus Navigation).
- 2 الصوت والوسائط - RADIO\*، TEL\*، MEDIA\*، راجع القسم المعني في هذا الملحق.

### فولفو سينسوس (Volvo Sensus)

فولفو سينسوس (Volvo Sensus) هو أساس خبرتك الشخصية مع فولفو. فنظام Sensus يمدك بالمعلومات والترفيه والوظائف لتسهيل كل ما يخص سيارتك.



عندما تجلس في سيارتك فإنك ترغب في التحكم، وفي عالمنا المتصل ببعضه في هذه الأيام، فهذا يتضمن المعلومات والاتصالات والترفيه بالشكل الذي يناسبك تمامًا. يغطي نظام Sensus جميع الحلول التي نقدمها بما يتيح الاتصال\* بالعالم الخارجي، وفي نفس الوقت إمدادك بالتحكم المبتكر في جميع إمكانيات السيارة.

يجمع نظام التشغيل Volvo Sensus ويقدم العديد من الوظائف في أنظمة متعددة من أنظمة السيارة على شاشة العرض بالكولونوسل الأوسط. ومع فولفو سينسوس يمكن جعل السيارة تتميز بميزاتك الشخصية من خلال التواصل البيئي الحديسي مع المستخدم. يمكن ضبط الإعدادات في Car settings (إعدادات السيارة) مثل إعدادات الصوت والوسائط ونظام التحكم في المناخ وغيرها.

باستخدام المفاتيح أزرار التحكم الموجودة في الكونسول المركزي أو لوحة المفاتيح في عجلة القيادة اليمنى\* يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل الوظائف ويمكن إجراء العديد من الإعدادات المختلفة.

### مقدمة

هذا البرنامج الإضافي يعد ملحقةً لدليل المالك العادي الخاص بالسيارة.

في حالة عدم التيقن بخصوص أي من وظائف السيارة، ارجع لدليل المالك أولاً. للإجابات على الأسئلة الإضافية يُنصح بالاتصال بالوكيل أو ممثل شركة فولفو للسيارات.

المواصفات ومميزات التصميم والتوضيحات الواردة في هذا الملحق غير ملزمة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

شركة فولفو للسيارات

### دليل المالك في الأجهزة المحمولة



### ملاحظة

دليل المالك متاح للتنزيل كتطبيق محمولة (يسري على موديلات سيارات معينة وأجهزة جوال معينة)، راجع [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

يتضمن التطبيق المحمول أيضاً فيديو ومحتوى يمكن البحث خلاله وتنقل سهل بين الأقسام المختلفة.

**المعلومات على الإنترنت**

في الموقع [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) توجد معلومات إضافية تتعلق بسيارتك.

بفضل Volvo ID الشخصي يمكن تسجيل الدخول إلى My Volvo وهي صفحة ويب شخصية لك وسيارتك.



رمز QR

يلزم توفر قارئ رموز QR لقراءة رمز QR، وهو متوفر كبرنامج إضافي (تطبيق) في عدد من الهواتف المحمولة. يمكن تنزيل قارئ رموز QR من App Store أو هاتف Windows أو Google Play.

3 إعدادات الوظيفة - MY CAR، راجع MY CAR

(ص. ١٠).

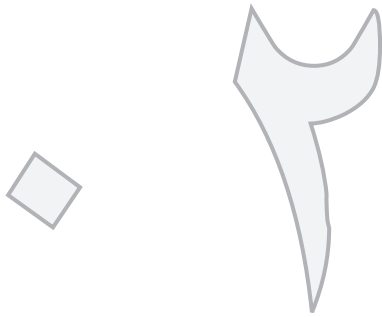
4 السيارة المتصلة بالإنترنت - \*، راجع القسم المعني في

هذا الملحق التكميلي<sup>١</sup>.

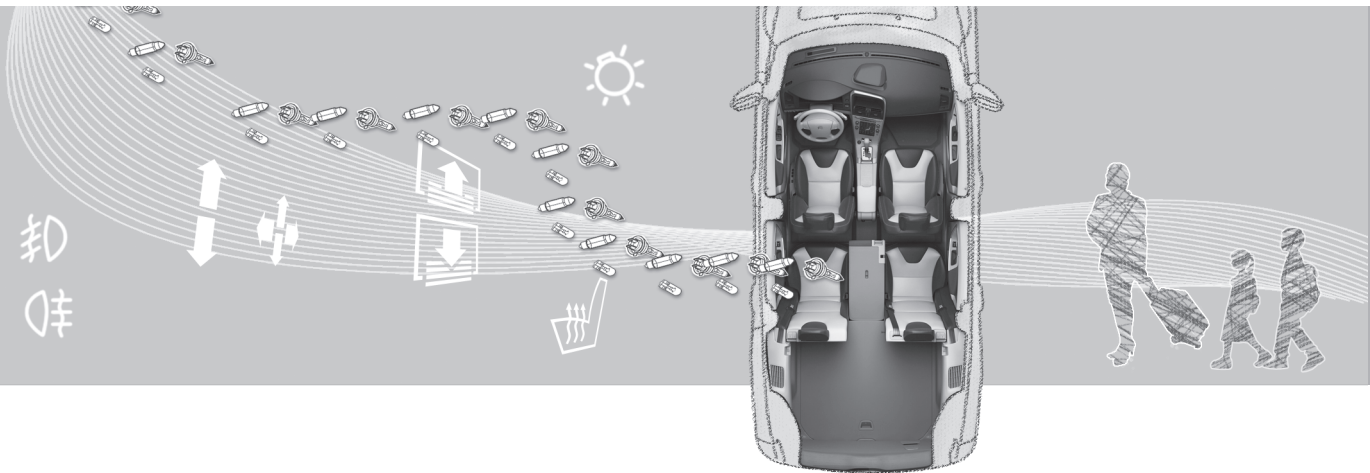
5 نظام التحكم في المناخ، راجع دليل المالك.

6 كاميرا المساعدة على الركن - \*CAM، انظر دليل المالك.

<sup>١</sup> لا تتوفر المعلومات إلا إذا كانت السيارة مزودة بهذه الوظيفة.



MY CAR (سيارتي)



扣  
0#



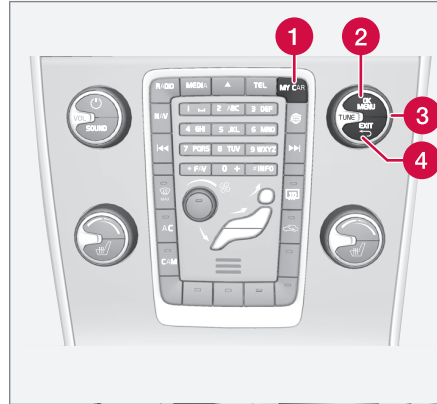
- 2 **OK/MENU** - اضغط الزر في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتحديد/الاختيار في خيار القائمة المميز أو تخزين الوظيفة المحددة في الذاكرة.
- 3 **TUNE** - أدر المقبض في الكونسول المركزي أو عجلة التحكم الموجودة بعجلة القيادة للتمرير لأعلى/أسفل عبر خيارات القائمة.

### 4 **EXIT**

#### الوظائف EXIT

على حسب الوظيفة التي يكون عليها المؤشر عند الضغط على **EXIT** لفترة وجيزة وعلى حسب مستوى القائمة، قد تظهر واحدة من الرسائل التالية:

- phone call is rejected (تم رفض المكالمة الهاتفية)
- current function is interrupted (تم تعطيل الوظيفة الحالية)
- input characters are deleted (تم حذف أحرف الإدخال)
- most recent selections are undone (تم التراجع عن معظم التحديدات الأخيرة)
- يوجه خطوة للأعلى في نظام القوائم.
- الضغط الطويل على **EXIT** يؤدي إلى العرض العادي في MY CAR أو إذا كنت حاليًا في العرض العادي، فستنقل إلى أعلى مستوى من القائمة (قائمة المصدر الرئيسي).



لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي و لوحة مفاتيح عجلة القيادة. الصورة إيضاحية - عدد الوظائف وتصميم الأزرار قد يختلف، على حسب التجهيزات المختارة والسوق.

### 1 **MY CAR** - فتح نظام القائمة MY CAR.

### MY CAR

MY CAR عبارة عن مصدر قائمة يتحكم في العديد من وظائف السيارة، مثل وظيفة City Safety™ والأقفال والإنذار وسرعة المروحة الأوتوماتيكية وإعدادات الساعة وغير ذلك.

بعض الوظائف قياسية، وبعضها اختيارية - كما أن المدى يختلف حسب السوق.

#### التشغيل

يتم التنقل في القوائم باستخدام الأزرار الموجودة على الكونسول المركزي أو في لوحة المفاتيح اليمنى في عجلة القيادة\*.



### MY CAR - خيارات القائمة

MY CAR عبارة عن مصدر من مصادر القائمة حيث يمكن من خلاله معالجة الكثير من وظائف السيارة مثل إعدادات الساعة ومرآيا الأبواب والأقفال.

الخيارات التالية متوفرة في مصدر القائمة MY CAR.

الإجراء نفسه مثل ما ينطبق على أزرار التحكم في الكونسول المركزي (ص. ١٠): OK/MENU وEXIT وقرص TUNE (توليف).

#### معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)

### MY CAR - البحث في المسارات

MY CAR عبارة عن مصدر من مصادر القائمة يعالج الكثير من وظائف السيارة مثل إعدادات الساعة ومرآيا الأبواب والأقفال.

يتم عرض مستوى القائمة الحالي في أعلى يمين شاشة الكونسول المركزي. مسارات البحث لوظائف نظام القوائم محدد على هيئة:

Settings ← Car settings ← Lock settings ← Driver door, then all Doors unlock

فيما يلي مثال على كيفية الوصول إلى إحدى الوظائف وضبطها باستخدام لوحة مفاتيح عجلة القيادة.

١. اضغط على زر الكونسول المركزي MY CAR.
٢. مرر إلى القائمة المطلوبة، مثل Settings ، باستخدام عجلة التحكم ثم اضغط عجلة التحكم - وهنا يتم فتح قائمة فرعية.
٣. قم بالتمرير إلى القائمة المطلوبة، مثل Car settings واضغط على قرص التعديل - وهنا يتم فتح قائمة فرعية.
٤. انتقل إلى Lock settings واضغط على قرص التعديل - وهنا يتم فتح قائمة فرعية جديدة.
٥. انتقل إلى Doors unlock واضغط على قرص التعديل - وهنا يتم فتح قائمة فرعية بالوظائف القابلة للتحديد.
٦. مرر بين الخيارات All doors و Driver door, then all واضغط عجلة التحكم - فيتم تحديد الخيار.
٧. غادر البرمجة من خلال الخروج من القوائم بشكل متزايد عن طريق ضغطات قصيرة على EXIT أو من خلال ضغطة طويلة واحدة.



## Menu level 1 (مستوى القائمة 1)

## Menu level 2 (مستوى القائمة 2)

## Menu level 3 (مستوى القائمة 3)

## Menu level 4 (مستوى القائمة 4)

تظهر هنا مستويات القائمة الأربعة الأولى تحت Settings. بعض الوظائف قياسية، وبعضها اختيارية - كما أن المدى يختلف حسب السوق.

عند اختيار ما إذا كانت الوظيفة سوف يتم تشغيلها On أو إيقاف تشغيلها/Off فسوف يظهر مربع:

On: المربع مختار.

Off: المربع فارغ.

- اختر Off/On بواسطة OK- ثم اخرج من القائمة بواسطة EXIT.

هجين<sup>٢</sup>

## Hybrid ← MY CAR

يمكن العثور على معلومات تتعلق بنظام دفع السيارة هنا. اختر من بين العناوين التالية:

## ● Power Flow

تعرض الشاشة المحرك الذي يدفع السيارة وكيفية تدفق القوة الدافعة.

## ● Driving modes

يتم شرح أوضاع القيادة المتنوعة للسيارة.

## ● Eco driving guide

يمكن العثور على تلميحات ونصائح ووصف لمعنى القيادة الاقتصادية.

## نظام دعم السائق

## Support systems ← MY CAR

تُظهر الشاشة ملخصاً للوضع الحالي لأنظمة دعم السائق الحالية.

## الإعدادات

## Settings ← MY CAR

يتم ترتيب القوائم بالشكل التالي:



## ● My S60

## ● Trip statistics

## ● Hybrid/DRIVE

## ● Support systems

## ● Settings

My S60<sup>١</sup>

## My S60 ← MY CAR

يظهر في الشاشة تجميع لكل أنظمة دعم السائق في السيارة - ويمكن تشغيلها/إيقاف تشغيلها هنا.

إحصائيات الرحلة<sup>٢</sup>

## Trip statistics ← MY CAR

تعرض الشاشة السجل السابق على شكل مخطط أعمدة لمتوسط استهلاك الكهرباء والوقود.

DRIVE<sup>٣</sup>

## DRIVE ← MY CAR

تجد هنا وصفاً لأجزاء من مفهوم DRIVE لدى فولفو وغير ذلك. اختر من بين العناوين التالية:

## ● Start/Stop

هنا تجد معلومات حول وظيفة التشغيل/الإيقاف.

## ● Eco driving guide

يمكن العثور على تلميحات ونصائح ووصف لمعنى القيادة الاقتصادية.

<sup>١</sup> على حسب موديل السيارة.

<sup>٢</sup> يسري على V60 Plug-in Hybrid.

<sup>٣</sup> يسري على V40 و V40 Cross Country و V60 و V60 و XC60 و S80 و V70/XC70.



## Audible confirmation

On

Off

## Reduced Guard

Activate once

Ask when exiting

## Side mirror settings

Fold mirrors

Tilt left mirror

Tilt right mirror

## Light settings

Interior light

Floor lights

Ambient light

Ambient light colours

Door lock confirmation light

On

Off

## MY CAR - إعدادات السيارة

خيار قائمة إعدادات السيارة في مصدر القائمة MY CAR يعالج العديد من وظائف السيارة مثل ذاكرة مفتاح السيارة وإعدادات أقفال الأبواب.

### Car settings

#### Car key memory

On

Off

#### Lock settings

Automatic door locking

On

Off

Doors unlock

All doors

Driver door, then all

Keyless entry

All doors

Any door

Doors on same side

Both front doors

## قوائم الإعدادات

- Car settings، راجع MY CAR - إعدادات السيارة (ص. ١٣)
- Driver support systems، راجع MY CAR - نظام دعم القيادة (ص. ١٥)
- System options، راجع MY CAR - خيارات النظام (ص. ١٦)
- Audio settings، راجع الصوت والوسائط - إعدادات صوت عامة (ص. ٢٨)
- Climate settings، راجع MY CAR - إعدادات المناخ (ص. ١٧)
- Favourites (FAV) - ربط وظيفة مستخدمة عادةً في MY CAR مع الزر FAV، راجع المفضلات (ص. ٢٦).
- Volvo On Call، موصوف في دليل منفصل.
- Information، راجع MY CAR معلومات (ص. ١٨)
- معلومات ذات صلة
- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - البحث في المسارات (ص. ١١)



<b>Steering wheel force</b>	
	Low
	Medium
	High
<b>Speed in infotainment display</b>	
	On
	Off
<b>Reset car settings</b>	
كل القوائم في <b>Car settings</b> ترد حسب إعدادات المصنع الأصلية.	

معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)

<b>Temporary LH traffic</b>	
	On
	Off
أو	
<b>Temporary RH traffic</b>	
	On
	Off
<b>Active bending lights</b>	
	On
	Off
<b>Auxiliary lights</b>	
	On
	Off
<b>Tyre pressure system</b>	
Warns if tyre pressure is too low	
Calibrate tyre pressure	

<b>Unlock confirmation light</b>	
	On
	Off
<b>Approach light duration</b>	
	Off
	30 sec
	60 sec
	90 sec
<b>Home safe light duration</b>	
	Off
	30 sec
	60 sec
	90 sec
<b>Triple indicator</b>	
	On
	Off





<b>Speed alert</b>	On Off
<b>DSTC</b>	On Off
<b>City Safety</b>	On Off
<b>BLIS</b>	On Off
<b>Distance Alert</b>	On Off
<b>Driver Alert</b>	On Off

On at start-up	On Off
Increased sensitivity	On Off
<b>Lane Keeping Aid</b>	
Lane Keeping Aid	On Off
Assistance alternatives	Full function Vibration only Steering assist only
<b>Road Sign Information</b>	On Off

## MY CAR - نظام دعم القيادة

خيار قائمة أنظمة دعم القيادة في مصدر القائمة MY CAR يعالج الوظائف مثل "نظام التحذير من الاصطدام ومساعدة الحفاظ على حارة السير".

<b>Driver support systems</b>
<b>Collision Warning</b>
On Off
Warning distance
Long Normal Short
Warning sound
On Off
<b>Lane Departure Warning</b>
Lane Departure Warning
On Off



معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)

### MY CAR - خيارات النظام

خيارات قائمة إعدادات النظام في مصدر القائمة  
MY CAR تعالج الوظائف مثل الوقت واللغات على  
سبيل المثال.

#### System options

##### Time

يتم ضبط ساعة لوحة العدادات المندمجة هنا.

##### Time format

12 h

24 h

##### Screen saver

On

Off

يختفي ما يظهر حالياً على شاشة العرض بعد فترة من عدم النشاط ويتم استبدالها بشاشة فارغة في حال تم اختيار هذا الخيار.

يعود ما يظهر حالياً على شاشة العرض عند الضغط على أي زر من أزرارها أو أي عنصر من عناصر التحكم بها.

##### Language

لتحديد لغة نصوص القائمة.

#### Show help text

On

Off

يظهر نص توضيحي للمحتويات الحالية في الشاشة عند اختيار هذا الخيار.

#### Distance and fuel units

MPG (UK)

MPG (US)

km/l

l/100km

#### Temperature unit

Celsius

Fahrenheit

لتحديد وحدة عرض درجة الحرارة الخارجية وضبط نظام التحكم في المناخ.

#### Volume levels

Front park assist volume

Rear park assist volume

Phone ringing volume

#### Reset system options

كل القوائم في System options تزد حسب إعدادات المصنع الأصلية.



## Interior air quality system

- On
- Off

## Reset climate settings

كل القوائم في **Climate settings** ترد حسب إعدادات المصنع الأصلية.

### معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)

## إعدادات المناخ - MY CAR

خيار قائمة إعدادات المناخ في مصدر القائمة MY CAR يعالج الوظائف مثل ضبط المروحة وتدوير الهواء على سبيل المثال.

### Climate settings

#### Automatic blower adjustment

- Normal
- High
- Low

#### Recirculation timer

- On
- Off

#### Automatic rear defroster

- On
- Off

#### Auto-start steering wheel heating

- On
- Off

#### Auto-start driver seat heating

- On
- Off

### معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)



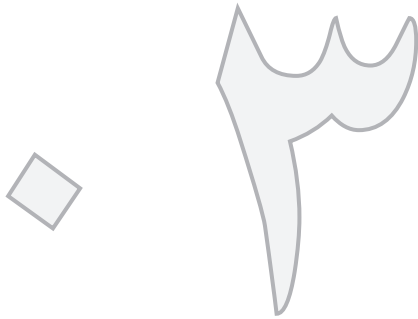
### MY CAR معلومات

خيار قائمة المعلومات في MY CAR ضمن مصدر  
القائمة يعالج وظائف مثل *Number of keys* ورقم  
.VIN

<b>Information</b>
<b>Number of keys</b>
<b>VIN number</b>
<b>DivX® VOD code</b>
<b>Bluetooth software version in car</b>

### معلومات ذات صلة

- MY CAR (ص. ١٠)
- MY CAR - خيارات القائمة (ص. ١١)



## الصوت والوسائط



1 2 ABC 3 DEF  
4 GH 5 JK 6 MNO  
7 PQRS 8 TUV 9 WXYZ  
\* # INE



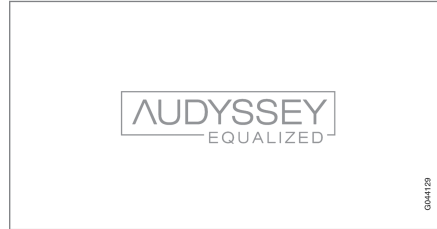
- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - إعدادات الصوت (ص. ٢٧)
- إعدادات الصور \* (ص. ٤٦)
- المفضلات (ص. ٢٦)

### \*Dolby Digital, Dolby Pro Logic



تم التصنيع بتصريح من Dolby Laboratories. وتعد كلا من Dolby Digital, Dolby Pro Logic ورمز حرف D المزوج علامتين تجاريتين لمؤسسة Dolby Laboratories.

### \*Audyssey MultEQ



تم استخدام نظام Audyssey MultEQ في تطوير وضبط الصوت لضمان توفير تجربة استماع للأصوات على مستوى عالمي.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة (ص. ٢١)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### الصوت والوسائط

يتكون نظام الصوت والوسائط من الراديو (ص. ٣٠) ومشغل الوسائط (ص. ٤١) وTV\* (ص. ٦٣) بالإضافة إلى خيار التواصل مع الهاتف المحمول\* (ص. ٥٥). يتم عرض المعلومات على الشاشة مقاس ٥ بوصة\* في القسم العلوي من الكونسول المركزي. يمكن التحكم في الوظائف عبر الأزرار الموجودة في عجلة القيادة أو الكونسول المركزي الموجود أسفل الشاشة أو عبر جهاز التحكم عن بعد\* (ص. ٦٦).

إذا كان نظام الصوت والوسائط نشطاً عند إيقاف تشغيل المحرك، فسيتم تنشيطه تلقائياً في المرة التالية التي يتم إدخال المفتاح فيها في موضع المفتاح I أو أعلى، ويستمر في عرض المصدر نفسه (مثل الراديو) الذي كان يعمل قبل إيقاف تشغيل المحرك (يتعين إغلاق باب السائق في السيارات المزودة بأنظمة الدخول بدون مفتاح\*).

ويمكن استخدام نظام الصوت والوسائط لمدة ١٥ دقيقة في المرة دون إدخال مفتاح التحكم عن بعد في مفتاح الإشعال وذلك بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

عند بدء تشغيل السيارة، يتم إيقاف نظام الصوت والوسائط بشكل مؤقت ويعاود التشغيل عند الانتهاء من بدء تشغيل المحرك.

### ملاحظة

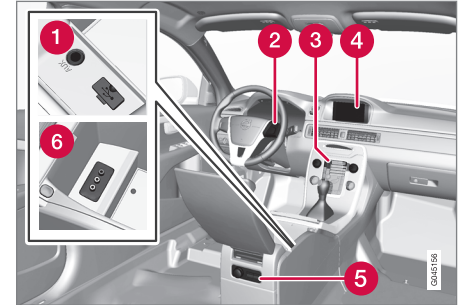


أخرج مفتاح التحكم عن بعد من فتحة الإشعال عند استخدام نظام المعلومات الترفيهية والمحرك في وضع إيقاف التشغيل. هذا لتجنب تفريغ شحن البطارية دون داعٍ.



### الصوت والوسائط - نظرة عامة

نظرة عامة على الأجزاء المختلفة لنظام الصوت والوسائط.



- 1 دخل USB و AUX\* في مصادر الصوت الخارجية (ص. ٤٨) (مثل iPod).
- 2 لوحة مفاتيح عجلة القيادة\*.
- 3 لوحة التحكم في الكونسول المركزي.
- 4 شائنة 5 بوصة.
- 5 لوحة التحكم الخلفية (ص. ٢٦) مع مقبس سماعات الرأس\*.
- 6 دخل A/V-AUX\*.

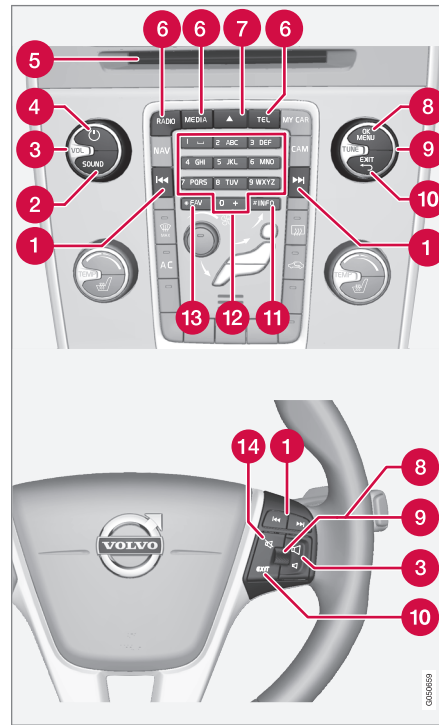
### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



### الصوت والوسائط - تشغيل النظام

يتم التحكم في نظام الصوت والوسائط من الكونسول المركزي وجزيئاً من أزرار عجلة القيادة. يتم عرض المعلومات على الشاشة في القسم العلوي من الكونسول المركزي.



1 تمرير/تقديم سريع/بحث - تؤدي الضغط القصيرة إلى التمرير بين مسارات القرص أو محطات الراديو مسبقاً الضبط<sup>١</sup> أو الفصل<sup>٢</sup>. تؤدي ضغطة طويلة إلى التقديم السريع

لمسارات القرص المضغوط أو البحث عن محطة الراديو التالية المتاحة.

2 **SOUND** - اضغط من أجل الوصول إلى الإعدادات الصوتية (الصوت الجهير، أو الصوت الثلاثي، أو غير ذلك). لمزيد من المعلومات، راجع إعدادات عامة للصوت (ص. ٢٨).

3 **VOL** - رفع مستوى الصوت أو خفضه.

4 **ON/OFF/MUTE** ( ) - يؤدي الضغط القصير إلى بدء تشغيل النظام ويتم إيقاف التشغيل (حتى تنطفئ الشاشة) بواسطة الضغط الطويل. لاحظ أن نظام Sensus بأكمله (بما في ذلك الملاحة\* ووظائف الهاتف\*) يبدأ/يتوقف في الوقت نفسه. اضغط لفترة وجيزة لكتم الصوت (MUTE) أو استعادة الصوت إذا تم إيقاف تشغيله.

5 فتحة إدخال وإخراج الأقراص.

6 **المصادر الرئيسية** - اضغط لتحديد المصدر الرئيسي (على سبيل المثال **RADIO** أو **MEDIA**). يظهر آخر مصدر نشط (على سبيل المثال **FMI**). يتم تحديد عرض مصدر جديد إذا تم الضغط على زر المصدر الرئيسي أثناء وجوده في **RADIO** أو **MEDIA**. إذا كنت موجوداً في الوضع **TEL**\* أو الوضع **NAV**\* وضغظت على زر المصدر الرئيسي، فسيتم عرض قائمة مختصرة بخيارات القائمة الأكثر استخداماً.

7 إخراج الأقراص.

8 **OK/MENU** - اضغط على عجلة التحكم الموجودة في عجلة القيادة أو الزر الموجود في الكونسول المركزي لقبول التحديدات في القوائم. إذا كنت في العرض العادي وقمت بالضغط على **OK/MENU** تظهر قائمة بالمصدر المحدد

<sup>١</sup> لا ينطبق هذا على البث الصوتي الرقمي (DAB).  
<sup>٢</sup> ينطبق فقط على أقراص DVD.





**11 INFO** - إذا كان هناك مزيد من المعلومات أكثر مما يظهر على الشاشة، فاضغط على الزر **INFO** للاطلاع على المعلومات المتبقية.

**12** الأزرار مسبقة الضبط، إدخال الأرقام والأحرف.

**13 FAV** - اختصار ينقلك إلى إحدى المفضلات. يمكن برمجة الزر ليؤدي وظائف شائعة الاستخدام (مثل FM وAUX). لمزيد من المعلومات، راجع المفضلات (ص. ٢٦).

**14 MUTE** (كتم الصوت) - اضغط لإيقاف تشغيل صوت الراديو/الوسائط أو استعادة الصوت في حالة إيقافه.

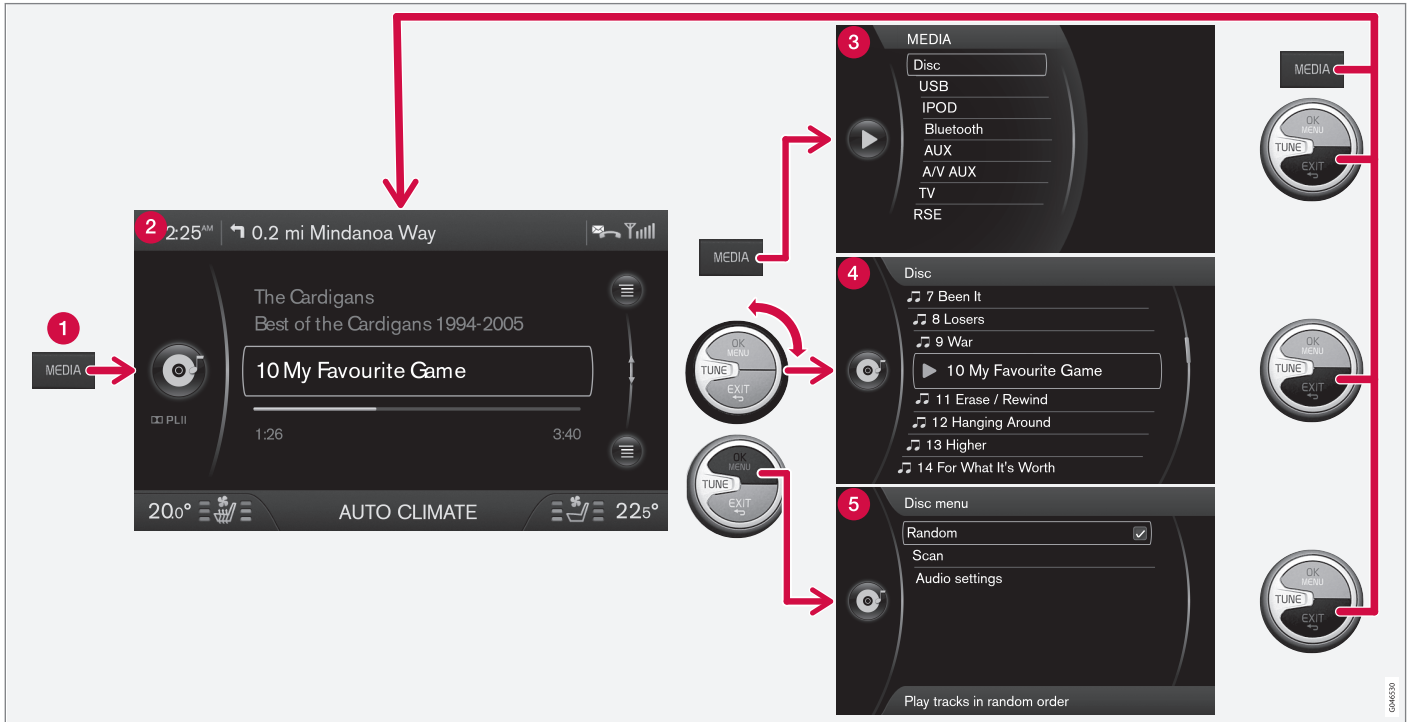
(على سبيل المثال، **RADIO** أو **MEDIA**). يظهر سهم إلى يمين الشاشة عندما تكون هناك قوائم فرعية.

**9 TUNE** - قم بتدوير الحلقة الموجودة في عجلة القيادة أو القرص الموجود في الكونسول المركزي للتنقل بين المسارات/المجلدات ومحطات \* الراديو والتلفاز أو جهات الاتصال الهاتفية\* أو للتنقل بين الخيارات الظاهرة على شاشة العرض.

**10 EXIT** - يؤدي **الضغط القصير** إلى الاتجاه لأعلى في نظام القائمة أو مقاطعة الوظيفة الحالية أو مقاطعة/رفض مكالمات الهاتف أو محو الأحرف التي يتم إدخالها. يؤدي **الضغط الطويل** إلى العرض العادي أو إذا كنت في العرض العادي فإنه يؤدي إلى أعلى مستوى في القائمة (عرض المصدر الرئيسي)، حيث يمكنك من هناك الوصول إلى أزرار المصدر الرئيسي نفسها الموجودة في الكونسول المركزي (6).



القوائم



يُظهر المثال التنقل إلى وظائف مختلفة عندما يتم تشغيل القرص مرة أخرى. (1) زر المصدر الرئيسي، (2) العرض العادي، (3) القائمة المختصرة/المصدر، (4) القائمة السريعة، (5) القائمة المصدر.

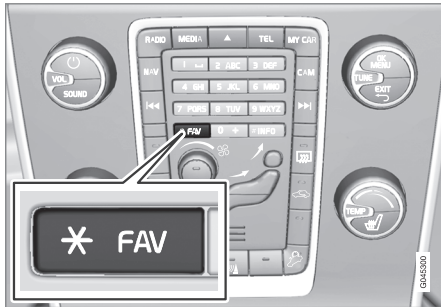


- 1 **Main source button** (زر المصدر الرئيسي) - اضغط لتغيير المصدر الرئيسي أو لعرض الاختصار/قائمة المصدر في المصدر النشط.  
العرض العادي - وضع عادي للمصدر.
  - 2 **القائمة المختصرة/قائمة المصدر** - تظهر قائمة الخيارات الأكثر استخدامًا في المصادر الرئيسية، **TEL** و**MEDIA**، على سبيل المثال (يمكن الوصول إليها عن طريق الضغط على زر المصدر الرئيسي للمصدر النشط (1)).
  - 3 **القائمة السريعة** - وضع سريع عند تدوير **TUNE**، مثلًا لتغيير مسارات القرص ومحطة الراديو وما إلى ذلك.
  - 4 **Source menu** ( قائمة المصدر) - للتنقل في القائمة (يمكن الوصول إليها عن طريق الضغط على **OK/MENU**).  
يعتمد المظهر على المصدر والتجهيزات الموجودة في السيارة والإعدادات، وما إلى ذلك.  
حدد المصدر الرئيسي عن طريق الضغط على زر المصدر الرئيسي (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). للتنقل عبر القوائم المصدر، استخدم مفاتيح التحكم **EXITTUNE, OK/MENU**، أو زر المصدر الرئيسي (1).
  - 5 لمعرفة الوظائف المتاحة، راجع الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩).
- معلومات ذات صلة**
- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)



### المفضلات

احفظ (ص. ٢٧) الوظائف المستخدمة كثيرًا في المفضلة. الوظائف الممكنة التي يمكن حفظها تقع في الراديو والوسائط وكاميرا الرجوع للخلف ومصدر القائمة MY CAR حيث يتم معالجة كثير من وظائف السيارة، على سبيل المثال ضبط الساعة ومرآيا الأبواب والأقفال. يمكن بعد ذلك الوصول إلى الوظيفة بسهولة بالضغط على الزر FAV.



يمكن استخدام الزر FAV لحفظ الوظائف التي يتم استخدامها بشكل متكرر حتى يمكن بدء تشغيل الوظيفة بمجرد الضغط على الزر FAV. يمكنك تحديد إحدى المفضلات (مثل Equalizer) لكل وظيفة على النحو التالي:

في الوضع RADIO:

- \*AM
- FM1/FM2
- بث الصوت الرقمي \*DAB1 / \*DAB2

### التشغيل/إيقاف التشغيل

يتم تشغيل لوحة التحكم بواسطة MODE. يمكن إيقاف التشغيل من خلال الضغط لفترة طويلة على MODE أو عند إيقاف تشغيل المحرك.

### انتقال إلى/بحث للأمام والخلف

يؤدي الضغط على (2) إلى التمرير بين مسارات القرص/الملفات الصوتية أو إلى البحث عن محطة الراديو المتاحة التالية.

### المحدوديات

إن مصدر الصوت (على سبيل المثال AM و FM1 و Disc) الذي تم تشغيله عبر مكبرات الصوت لا يمكن التحكم فيه من لوحة التحكم الخلفية.

حتى يمكن تحديد مصدر صوت باستخدام MODE وسماعه يجب توفر مصدر الصوت وتوصيله في السيارة.

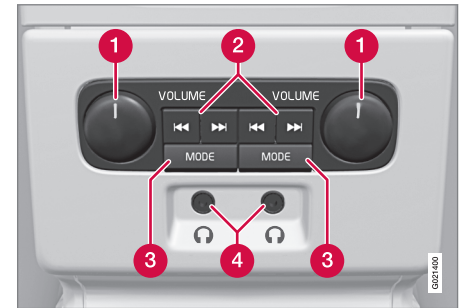
### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### لوحة التحكم الخلفية المزودة بمقبس لساعات الرأس\*

يمكن توصيل ساعات الرأس وسماع ووسائط منفصلة يتم تحديدها باستخدام لوحة التحكم الخلفية.

للحصول على أفضل خرج صوت، يُوصى باستخدام ساعات الرأس المزودة بمقاومة كهربائية ١٦-٣٢ أوم ودرجة حساسية تبلغ ١٠٢ ديسيبل أو أعلى.



1 VOLUME - مستوى الصوت، يمين ويسار.

2 انتقال إلى/بحث للأمام والخلف.

3 MODE - اختر من بين AM و FM1 و FM2 و DAB1\* و DAB2\* و Disc\* و USB\* و iPod\* و Bluetooth\* و AUX\* و TV\* و On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل). مزيد من المعلومات عن الاتصال عن طريق AUX أو USB\* (ص. ٤٩) أو عن طريق بلوتوث (ص. ٥٢).

4 مقابض ساعات الرأس (٣,٥ ملم).

\* لا يسري على V60 PLUG-IN HYBRID



### الصوت والوسائط - إعدادات الصوت

تم إجراء معايرة مسبقة لنظام الصوت من أجل إنتاج أمثل للصوت، ولكن يمكنك تهيئته بما يتوافق مع رغباتك.

#### الضبط لإنتاج الصوت الأمثل

تتم معايرة النظام الصوتي بشكل مسبق للحصول على أفضل خرج صوت بواسطة معالجة الإشارات الرقمية.

تأخذ عملية المعايرة في حساباتها مكبرات الصوت ومضخمات الصوت والأجهزة السمعية بمقصورة الركاب وموضع المستمع لكل مجموعة من موديل السيارة والنظام الصوتي.

توجد كذلك معايرة ديناميكية تأخذ في اعتبارها وضع التحكم في مستوى الصوت واستقبال الراديو وسرعة السيارة.

تخص مفاتيح التحكم الواردة في تعليمات التشغيل هذه، مثل **Treble** و **Bass** و **Equalizer** المستخدم فقط الذي لديه القدرة على موازنة إعادة إنتاج نسخ الصوت وفقاً للذوق الشخصي.

#### وظيفة تقليل الضوضاء الفعالة\*

السيارة مجهزة بوظيفة تقليل الضوضاء الفعالة التي تكتم ضوضاء المحرك في مقصورة الركاب عن طريق نظام الصوت. تكتشف الميكروفونات الموجودة في سقف السيارة الضوضاء المفسدة ويرسل نظام الصوت ضوضاء مضادة لكتم هذه الضوضاء.

### حفظ في المفضلة

احفظ الوظائف المستخدمة كثيراً في المفضلة (ص. ٢٦). يمكن بعد ذلك تشغيل الوظيفة بسهولة بالضغط على زر (ص. ٢٢). **FAV**.

لحفظ وظيفة في المفضلة:

١. حدد مصدرًا رئيسيًا (على سبيل المثال **RADIO**، أو **(MEDIA)**.
  ٢. حدد طول الموجة أو المصدر (**FMI** أو **Disc** وما إلى ذلك).
  ٣. اضغط مع الاستمرار على الزر **FAV** حتى تظهر "قائمة المفضلات".
  ٤. حرّك **TUNE** لتحديد خيار من القائمة واضغط على **OK/MENU** لحفظه.
- < عند تنشيط المصدر الرئيسي (مثل **RADIO** أو **(MEDIA)**، تتوفر الوظيفة المحفوظة من خلال الضغط القصير على **FAV**.

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)
- MY CAR - إعدادات السيارة (ص. ١٣)

في الوضع **MEDIA**:

- القرص
  - \*USB
  - \*iPod®
  - \*Bluetooth®
  - AUX
  - \*TV
- من الممكن تحديد محطة مفضلة وحفظها للخيار **MY CAR**، **\*CAM** و **\*NAV**. كما يمكن تحديد المفضلات وحفظها من **MY CAR**.

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)
- MY CAR (ص. ١٠)



### الصوت والوسائط - إعدادات صوت عامة

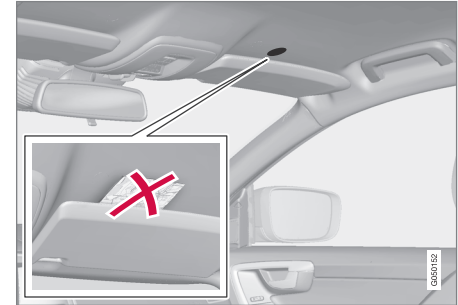
#### إعدادات صوت عامة لنظام الصوت والوسائط .

اضغط على زر (ص. ٢٢) SOUND للوصول إلى قائمة إعدادات الصوت (Bass أو Treble أو ما إلى ذلك). يمكنك التمرير للأمام باستخدام SOUND أو OK/MENU وفقاً لتحديدك (مثل Treble).

اضبط الإعداد من خلال تحريك TUNE واحفظ الإعداد باستخدام OK/MENU.

استمر في الضغط على SOUND أو OK/MENU للوصول إلى الخيارات الأخرى التالية:

- **Surround\*** - يمكن ضبطه على وضع التشغيل/إيقاف التشغيل On/Off. عند تحديد وضع التشغيل On، يقوم النظام بتحديد الإعداد الذي يتيح إنتاج أفضل صوت. عادة تظهر DPLII و PLII بعد ذلك على شاشة العرض. إذا تم التسجيل باستخدام تقنية Dolby Digital، فسيتم التشغيل بواسطة هذا الإعداد، ثم تظهر DIGITAL في شاشة العرض. عند تحديد خيار إيقاف التشغيل Off، يتوفر الصوت الاستريو ثلاثي القنوات.
- **Bass** - مستوى جهازة الصوت.
- **Treble** - مستوى حدة الصوت.
- **Fader** – التوازن بين مكبرات الصوت الأمامية والخلفية.
- **Balance** – التوازن بين مكبرات الصوت اليمنى واليسرى.
- **Subwoofer\*** - مستوى جهر السماعه.
- **3 channel centre level / DPL II centre level** - مستوى صوت مكبر الصوت المركزي.
- **DPL II surround level** – مستوى الصوت المحيط.



الميكروفونات الموجودة في سقف السيارة - قد تختلف المواضع والكمية بحسب موديل السيارة.

#### ملاحظة

لا تغط بغطية ميكروفون السيارة، وإلا فقد يصدر صوت هدير من النظام الصوتي.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات صوت عامة (ص. ٢٨)
- الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة (ص. ٢٩)
- ضبط ملف الصوت (ص. ٢٩)

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- الصوت والوسائط - إعدادات الصوت (ص. ٢٧)
- الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة (ص. ٢٩)



### ضبط ملف الصوت

اضبط ملف الصوت\* وقم بتحسين تجربة الصوت بما يتلاءم مع احتياجاتك.

يمكن تحسين الاستماع للصوت الخاص بمقعد السائق، أو المقعدين الأماميين أو المقعد الخلفي. في حالة وجود ركاب في كل من المقاعد الأمامية والخلفية، فالخيار الموصى به هو: كلا المقعدين الأماميين. يمكن الوصول إلى الخيارات في العرض العادي لمصدر الوسائط بالضغط على OK/MENU وتحديد **Audio settings** ← **Sound stage**.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات الصوت (ص. ٢٧)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### ضبط معادل الصوت

اضبط معالج الصوت\* واضبط مستوى الصوت بشكل منفصل لكل تردد من ترددات الراديو أو TV.

١. اضغط **OK/MENU** في العرض العادي في مصدر الوسائط للوصول إلى **Audio settings** ثم تحديد **Equalizer**.
٢. حدد طول الموجة من خلال تحريك **TUNE** وقم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.
٣. اضبط إعدادات الصوت من خلال تدوير **TUNE** وأكد على ذلك عن طريق **OK/MENU**. واصل الأمر بالطريقة نفسها مع الأطوال الموجية الأخرى التي تريد تغييرها.
٤. عند الانتهاء من إعدادات الصوت، اضغط على **EXIT** للتأكيد والعودة إلى العرض العادي.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة (ص. ٢٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة

اضبط إعدادات الصوت للراديو والوسائط حسب رغبتك.

يمكن ضبط الوظائف التالية:

- ضبط معادل الصوت (ص. ٢٩)
- ضبط ملف الصوت (ص. ٢٩)
- ضبط مستوى الصوت والتحكم الأوتوماتيكي في مستوى الصوت (ص. ٣٠)
- ضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي (ص. ٥٠)

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات الصوت (ص. ٢٧)
- الصوت والوسائط - إعدادات صوت عامة (ص. ٢٨)



### ضبط مستوى الصوت والتحكم الأوتوماتيكي في مستوى الصوت

اضبط معادل الصوت لتعويض الضوضاء الزائدة في مقصورة الركاب.

يعمل النظام الصوتي على التعويض عن الضوضاء الموجودة في مقصورة الركاب بزيادة مستوى الصوت بما يتناسب وسرعة السيارة. يمكن ضبط مستوى التعويض على منخفض أو متوسط أو مرتفع أو إيقاف التشغيل. حدد المستوى في العرض العادي في مصدر الوسائط بالضغط على **OK/MENU** ثم تحديد

**Audio settings** ← **Volume compensation**.

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة (ص. ٢٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### الراديو

يمكن سماع ترددات راديو **AM** و**FM** وفي حالات معينة الراديو الرقمي **(DAB)\*** (ص. ٣٩).



أزرار التحكم في وظائف الراديو.

لتشغيل الراديو، راجع تشغيل النظام (ص. ٢٢).

#### راديو **AM /FM**

- توليف الراديو (ص. ٣١)
- محطات الراديو مسبقة الضبط (ص. ٣٣)
- البحث في ترددات الراديو (ص. ٣٨)
- وظائف نظام البيانات الإذاعية **RDS** (ص. ٣٣)
- أنواع برامج الراديو **(PTY)** (ص. ٣٥)
- **Radio text** (ص. ٣٧)

#### الراديو الرقمي **(DAB)\***

- الراديو الرقمي **(DAB)\*** (ص. ٣٩)

- تخزين مجموعات القنوات **(Ensemble learn)** (ص. ٣٩)
- التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة) (ص. ٤٠)
- محطات الراديو مسبقة الضبط (ص. ٣٣)
- البحث في ترددات الراديو (ص. ٣٨)
- أنواع برامج الراديو **(PTY)** (ص. ٣٥)
- **Radio text** (ص. ٣٧)
- **DAB** مع رابط **DAB** (ص. ٤٠)
- الراديو الرقمي **(DAB)\*** - طول الموجة (ص. ٤٠)
- الراديو الرقمي **(DAB)\*** - القنوات الفرعية (ص. ٤١)
- الراديو الرقمي **(DAB)\*** - إعادة الضبط (ص. ٤١)

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)

٦ لا ينطبق على V60 Plug-in Hybrid.  
٧ لا ينطبق على V60 Plug-in Hybrid.





### قائمة محطات الراديو\*

يقوم الراديو تلقائياً بإنشاء قائمة بأقوى محطات الراديو التي يستقبل إشاراتها حالياً. وهذا يتيح لك إمكانية العثور على أية محطة عند القيادة إلى منطقة لا تعرف محطات الراديو المتاحة بها وتردداتها.

للانتقال إلى القائمة وتحديد محطة ما:

١. حدد طول الموجة المطلوب (مثل FM1).
٢. حرك **TUNE** بمقدار خطوة واحدة في أي اتجاه يؤدي هذا إلى عرض قائمة بجميع المحطات المتاحة في هذه المنطقة. ويتم توضيح المحطة المضبوطة حالياً بواسطة نص كبير الحجم في القائمة.
٣. حرك **TUNE** مرة أخرى في أي اتجاه لتحديد محطة ما من القائمة.
٤. أكد اختيارك بالضغط على **OK/MENU**.

### ملاحظة



- تعرض القائمة فقط ترددات المحطات التي يتم استقبالها حالياً، وليس قائمة بجميع ترددات الراديو الموجود على طول الموجة المحدد.
- إذا كانت الإشارة القادمة من المحطة التي يتم استقبالها حالياً ضعيفة، فقد يمنع هذا الراديو من تحديث قائمة المحطات. إذا حدث هذا، فاضغط على الزر **INFO** (أثناء ظهور قائمة المحطات في شاشة العرض) للتحويل إلى الموالفة اليدوية وضبط أحد الترددات. إذا اختفت قائمة المحطات، فادر **TUNE** حركة واحدة في أي من الاتجاهين لعرض القائمة مرة أخرى، ثم اضغط على **INFO** للتحويل.

تختفي القائمة من شاشة العرض بعد ثوانٍ قليلة.

### التوليف الأوتوماتيكي للراديو

يبحث عن المحطة المتاحة التالية/السابقة .

١. اضغط على الزر **RADIO**، وأدر **TUNE** حتى يظهر الطول الموجي المطلوب (مثل FM1)، ثم اضغط على **OK/MENU**.

٢. اضغط مع الاستمرار على الزر **▶▶** / **◀◀** في الكونسول المركزي (أو في لوحة مفاتيح عجلة القيادة)\*. يبحث الراديو عن المحطة المتاحة التالية/السابقة.

### معلومات ذات صلة

- توليف الراديو (ص. ٣١)
- التوليف اليدوي للراديو (ص. ٣٢)

### توليف الراديو

يقوم الراديو تلقائياً بإنشاء قائمة بأقوى محطات\* (ص. ٣١) الراديو التي يستقبل إشاراتها حالياً. يمكن تنشيط وظيفة التوليف الأوتوماتيكي (ص. ٣١) أو اليدوي (ص. ٣٢) للراديو.

### ملاحظة



يتوقف الاستقبال على قوة الإشارة وجودتها. قد يحدث تشويش للإرسال بسبب عدة عوامل مثل المباني الشاهقة أو بُعد جهاز الإرسال. يمكن أن يتغير مستوى التغطية بناءً على موقع البلد الذي توجد فيه.

### معلومات ذات صلة

- الراديو (ص. ٣٠)



إذا اختفت قائمة المحطات تماماً، فحرك **TUNE** بمقدار خطوة واحدة في أي اتجاه واضغط على الزر **INFO** في الكونسول المركزي للتغيير إلى الضبط اليدوي (ص. ٣٢) (أو الرجوع من الضبط اليدوي إلى وظيفة "قائمة المحطات").

#### معلومات ذات صلة

- توليف الراديو (ص. ٣١)

#### ملاحظة

الإعداد المسبق للمصنع هو أن يقوم الراديو أوتوماتيكياً بالبحث عن المحطات في المنطقة التي تتم القيادة فيها (راجع القسم السابق "قائمة المحطات").

ولكن إذا قمت بالتغيير إلى الموالفة اليدوية (بالضغط على زر **INFO** في الكونسول الأوسط أثناء عرض قائمة المحطات)، فسيفي الراديو في وضع الموالفة اليدوية في المرة التالية التي تقوم فيها بتشغيل الراديو. للتغيير مرة أخرى لوظيفة "قائمة المحطات"، أدر **TUNE** حركة واحدة (لعرض قائمة المحطات الكاملة) ثم اضغط الزر **INFO**.

لاحظ أنك لو ضغطت على **INFO** وقائمة المحطات غير معروضة فسيتم تشغيل **INFO**. لمزيد من المعلومات حول هذه الوظيفة، راجع الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢).

#### معلومات ذات صلة

- توليف الراديو (ص. ٣١)
- التوليف الأوتوماتيكي للراديو (ص. ٣١)

#### التوليف اليدوي للراديو

يعمل الراديو أوتوماتيكياً على إنشاء قائمة محطات راديو\* (ص. ٣١)، ولكن يمكن إجراء عملية توليف يدوية للراديو.

الإعداد الافتراضي المضبوط في المصنع مسبقاً هو أن يقوم الراديو بعرض قائمة محطات لأفوى المنطقة عندما تقوم بتحريك **TUNE**. عند عرض قائمة محطات الراديو، اضغط على الزر **INFO** في الكونسول المركزي للتغيير إلى التوليف اليدوي. يتيح لك هذا إمكانية تحديد تردد من قائمة جميع ترددات الراديو في طول الموجة المحدد. وبمعنى آخر، ففي حالة تحريك **TUNE** خطوة واحدة في عملية بحث يدوية، يتم تغيير التردد من ٩٣,٣ ميگاهرتز على سبيل المثال إلى ٩٣,٤ ميگاهرتز وهكذا.

لتحديد محطة ما يدوياً:

١. اضغط على زر **RADIO**، وأدر **TUNE** حتى يظهر الطول الموجي المطلوب (مثل **FMI**)، ثم اضغط على **OK/MENU**.

٢. أدر **TUNE** لتحديد تردد.

### وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS

باستخدام RDS يمكن أن يقوم الراديو أوتوماتيكياً بالتغدير إلى استقبال أقوى محطة إرسال. يوفر RDS إمكانية استقبال المعلومات المرورية (TP) والبحث عن أنواع برامج معينة (PTY).

RDS (Radio Data System) نظام البيانات الإذاعية - يربط نظام البيانات الإذاعية بأجهزة بث FM بشبكة المحطات الإذاعية. ترسل محطة FM، الموجودة في شبكة كهذه، معلومات تعطي راديو RDS الوظائف التالية:

- الانتقال أوتوماتيكياً إلى إرسال أقوى إذا كان الاستقبال في المنطقة سيئاً.
- البحث في برامج معينة، كالمعلومات المرورية أو الأخبار مثلاً.
- تلقي معلومات نصية حول برامج الراديو الذي يجري الاستماع إليه.

#### ملاحظة

بعض محطات الراديو لا تستخدم نظام RDS أو تستخدم أجزاء معينة فقط من وظائفه.

إذا تم تحديد نوع البرنامج المطلوب، يمكن للراديو أن يغير المحطات مع وقف مصدر الصوت الحالي. فمثلاً، إذا كان مشغل الأقراص المدمجة في وضع التشغيل، فإنها توضع في حالة التوقف المؤقت. يتم تشغيل الإرسال المقاطع في مستوى صوت مضبوط مسبقاً (ص. ٣٧). يعرض الراديو مصدر الصوت السابق ومستوى الصوت كذلك في حالة توقف بث نوع البرنامج المضبوط.

تقوم وظائف البرامج الإنذار (ALARM!) والمعلومات المرورية (TP) والأخبار (NEWS) وأنواع البرامج (PTY) بقطع إرسال بعضها البعض طبقاً لترتيب الأولويات، حيث يكون

### الراديو الرقمي\* (DAB)

يمكن تخزين ١٠ محطات مسبقة الضبط لكل طول موجي، ويحتوي البث الصوتي الرقمي (DAB) على ذاكرتين للمحطات المضبوطة مسبقاً وهما كما يلي: DAB1 وDAB2. تخزين المحطات مسبقاً الضبط يتم من خلال ضغطة طويلة على زر الضبط المسبق، لمزيد من المعلومات راجع راديو FM أعلاه. يتم تحديد المحطات المختارة مسبقاً باستخدام أزرار الاختيار المسبق.

تحتوي أي قناة مسبقة الضبط على قناة واحدة ولكن دون أي قنوات فرعية. إذا كانت هناك قناة فرعية قيد التشغيل وتم حفظ قناة مسبقة الضبط، فعندئذ يتم تسجيل القناة الرئيسية فقط. وهذا يعود إلى أن القنوات الفرعية هي قنوات مؤقتة. سيتم تشغيل القناة التي تحتوي على القناة الفرعية في المحاولة التالية لاسترداد قناة مسبقة الضبط. لا تعتمد القناة مسبقة الضبط على قائمة القنوات.

يمكن عرض قائمة بالقنوات مسبقة الضبط على شاشة العرض\*. لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة، في العرض العادي في مصدر DAB، اضغط OK/MENU ثم حدد Show presets.

#### ملاحظة

لا يدعم نظام DAB بالنظام الصوتي جميع الوظائف الموجودة في معيار DAB.

#### معلومات ذات صلة

- توليف الراديو (ص. ٣١)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### محطات الراديو مسبقة الضبط

يتم حفظ محطات الراديو الأكثر استخداماً في صورة محطات الضبط المسبق وذلك لتسهيل عملية التنشيط.



أزرار الاختيار المسبق.

### راديو AM/FM

يمكن تخزين ١٠ قيم مسبقة الضبط لكل طول موجة (مثل FM1).

يتم تحديد المحطات المختارة مسبقاً باستخدام أزرار الاختيار المسبق.

١. اضبط التردد على محطة ما انظر توليف الراديو (ص. ٣١).

٢. اضغط مع الاستمرار على أحد الأزرار مسبقة الضبط لثوان قليلة، وهنا يختفي الصوت خلال هذه المدة ويعود عند تخزين المحطة. يمكن الآن استخدام الزر مسبق الضبط.

يمكن عرض قائمة بالقنوات مسبقة الضبط على شاشة العرض\*. لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة، في العرض العادي في مصدر AM/FM، اضغط OK/MENU ثم حدد Show presets.



للإنذار الأولوية القصوى ولأنواع البرامج الأولوية الأخيرة. للاطلاع على مزيد من إعدادات مقاطعة البرنامج (EON Distant و Local EON) راجع EON (ص. ٣٥). اضغط EXIT للعودة إلى مصدر الصوت الذي تمت مقاطعته، اضغط OK/MENU لمسح الرسالة.

#### معلومات ذات صلة

- إنذارات في حال وقوع حادث أو كارثة (ص. ٣٤)
- المعلومات المرورية (TP) (ص. ٣٤)
- الشبكات الأخرى المعززة (EON) (ص. ٣٥)
- إذاعات الأخبار (ص. ٣٥)
- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- Radio text (ص. ٣٧)
- التحديث الأوتوماتيكي لذبذبات الراديو (AF) (ص. ٣٧)
- برامج الراديو المحلية (REG) (ص. ٣٨)
- إعادة وظائف نظام البيانات الإذاعية (RDS) إلى وضعها الأصلي (ص. ٣٨)

#### إنذارات في حال وقوع حادث أو كارثة

يتم استخدام وظيفة الراديو لتحذير الناس من الحوادث الخطيرة والكوارث. تظهر الرسالة **ALARM!** على شاشة العرض عند إرسال رسالة إنذار. لا يمكن قطع الإنذار مؤقتًا، كما لا يمكن إيقاف عمله.

#### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

#### المعلومات المرورية (TP)

تتيح هذه الوظيفة إذاعة المعلومات المرورية ضمن شبكة RDS مضبوطة في محطة الراديو لإذاعة الأخبار.

يوضح الرمز TP أن الوظيفة منشطة. إذا استطاعت القناة مسبقاً الضبط إرسال المعلومات المرورية، فيتم عرض هذه المعلومات من خلال وميض TP بضوء مبهر على شاشة العرض، وإلا فسيظهر TP بلون رمادي.

- للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد TP.

#### المعلومات المرورية من المحطة الحالية/كل المحطات المحددة

قد يقوم الراديو فقط بمقاطعة المعلومات المرورية الواردة من المحطة المحددة أو جميع المحطات في نطاق شبكة RDS.

- للتغيير، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد

Advanced settings ← Set TP favourite.

#### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)



### أنواع برامج الراديو (PTY)

يمكن استخدام وظيفة PTY لتحديد نوع أو أكثر من برامج الراديو، مثل نشرات الأخبار والبرنامج العام. بعد تحديد نوع برنامج، يحدث التنقل فقط في نطاق القنوات التي تبث هذا النوع.

يمكن تحديد PTY لراديو FM وDAB ويتم عرض رمز PTY في شاشة العرض عندما تكون الوظيفة نشطة. هذه الوظيفة تقطع مصادر الصوت الأخرى لسماع أنواع البرامج التي تبث من محطة معينة في شبكة نظام البيانات الإذاعية RDS.

### PTY في راديو FM

١. في العرض العادي من مصدر FM، يمكنك التنشيط بالضغط على OK/MENU ثم تحديد أنواع البرامج في

PTY ← Advanced settings

.Select PTY ← settings

٢. بعد ذلك، يلزم تنشيط وظيفة PTY بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

PTY ← Advanced settings

Receive traffic bulletins from ← settings  
other networks

يتم تنفيذ إلغاء تنشيط وظيفة PTY في العرض العادي من مصدر FM بالضغط على OK/MENU ثم

PTY ← Advanced settings

Receive traffic bulletins from other ← settings  
networks. لم يتم إعادة ضبط أنواع البرامج المحددة (PTY).

يتم تنفيذ إعادة ضبط وإزالة وظيفة PTY في العرض العادي من مصدر FM بالضغط على OK/MENU ثم

### إذاعات الأخبار

تتيح هذه الوظيفة إذاعة الأخبار ضمن شبكة RDS مضبوطة في محطة الراديو لإذاعة الأخبار.

يوضح الرمز NEWS أن الوظيفة نشطة.

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط على OK/MENU ثم حدد

News ← News settings

### أخبار من المحطة المحددة/كل المحطات

يستطيع الراديو فقط المقاطعة لإذاعة الأخبار الواردة من المحطة المحددة أو جميع المحطات في نطاق شبكة RDS.

– للتغيير، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط على OK/MENU ثم حدد

.Set news favourite ← News settings

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

### الشبكات الأخرى المعززة (EON)

تُستخدم هذه الوظيفة بشكل خاص في المدن الكبرى التي يكون فيها محطات راديو محلية كثيرة. وهي تسمح بوجود مسافة بين السيارة ومحطة الإرسال لتحديد زمن قيام وظائف البرامج بقطع مصدر الصوت الحالي.

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي من مصدر FM، اضغط على OK/MENU ثم حدد أحد الخيارات

من EON ← Advanced settings

- Local - تقطع فقط إذا تم إغلاق محطة إرسال الراديو.
- Distant - تقطع إذا كانت محطة إرسال الراديو بعيدة للغاية، حتى في حالة توفر الكثير من الاستقرار.

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)



Select ← PTY settings ← Advanced settings  
Clear all ← PTY

### PTY في راديو DAB

يتم تحديد نوع البرنامج في العرض العادي في مصدر DAB بالضغط على OK/MENU ثم PTY filtering. يتم الخروج من هذا الوضع كما يلي:

– اضغط على EXIT.

< يتم عرض مؤشر على شاشة العرض عند تنشيط PTY.

في بعض الحالات يخرج راديو DAB من وضع PTY، راجع DAB مع رابط DAB (ص. ٤٠).

### معلومات ذات صلة

- البحث في أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٦)
- عرض أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٦)
- زر التحكم في مستوى الصوت لمقاطعة أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٧)
- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

### البحث في أنواع برامج الراديو (PTY)

تبحث هذه الوظيفة عن نوع برنامج الراديو المطلوب في كل نطاقات التردد.

١. في العرض العادي في مصدر FM، حدد واحد أو أكثر من PTY بالضغط على OK/MENU ثم

PTY ← Advanced settings

.Select PTY ← settings

٢. ثم اضغط على OK/MENU وحدد

PTY ← Advanced settings

.Seek PTY ← settings

لإنهاء البحث، اضغط على EXIT.

– ولمواصلة البحث عن بث آخر لأنواع البرامج المطلوبة، اضغط على ⏪ أو ⏩.

### معلومات ذات صلة

- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- عرض أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٦)
- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

### عرض أنواع برامج الراديو (PTY)

تقوم بعض محطات الراديو ببث معلومات حول نوع البرنامج وفتته. يمكن عرض نوع برنامج راديو المحطة الحالية، على سبيل المثال أخبار والبرنامج العام في الشاشة. يمكن تحديد PTY لكل من راديو FM وDAB.

### عرض أنواع برامج الراديو لراديو FM

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد

PTY ← Advanced settings

.Show PTY text ← settings

### عرض أنواع برامج الراديو لراديو DAB

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر DAB، اضغط OK/MENU ثم حدد

.Show PTY text ← Advanced settings

### معلومات ذات صلة

- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- البحث في أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٦)
- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)



### التحديث الأوتوماتيكي لذبذبات الراديو (AF)

تحدد الوظيفة أقوى إرسال لمحطة الراديو المحددة.

للعثور على إرسال قوي، قد تحتاج الوظيفة في حالات استثنائية للبحث عن طول موجة FM بالكامل.

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد

Alternative ← Advanced settings  
.frequency

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

### نص الراديو

بعض محطات RDS تبث معلومات عن محتوى البرامج والفاينين إلخ. ويمكن أن تظهر هذه المعلومات على شاشة العرض\*. يمكن عرض نص الراديو في راديو FM وDAB.

### نص الراديو في راديو FM

– لتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM/ ددحمةً OK/MENU طغضا، DAB Show radio text.

### ملاحظة

يمكن تشغيل إحدى الوظيفتين "Show radio text" و"Show presets" فقط في كل مرة. إذا تم تشغيل إحداها وكانت الوظيفة الأخرى مشغلة بالفعل، فعندئذ سيتم أوتوماتيكياً إيقاف تشغيل الوظيفة المشغلة أولاً. يمكن إيقاف تشغيل كلتا الوظيفتين.

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)
- الراديو الرقمي (DAB)\* (ص. ٣٩)

### زر التحكم في مستوى الصوت لمقاطعة أنواع برامج

### (PTY) الراديو

تُسمع أنواع البرامج التي تقوم بالقطع مثل NEWS أو TP بنفس مستوى الصوت الذي تم اختياره لكل برنامج مناسب. في حال تعديل مستوى الصوت أثناء مقاطعة البرنامج، فإن المستوى الجديد يحفظ حتى قطع البرنامج التالي.

### معلومات ذات صلة

- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)



### برامج الراديو المحلية (REG)

تجعل هذه الوظيفة الراديو يستمر في البث من المحطة المحلية على الرغم من ضعف الإرسال فيها.

يوضح الرمز REG أن الوظيفة نشطة.

– للتنشيط/إلغاء التنشيط، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد

.REG ← Advanced settings

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)

### البحث في ترددات الراديو

تقوم هذه الوظيفة أوتوماتيكياً بالبحث عن القنوات المتاحة، مع أخذ أي تصفية لنوعية البرامج في الاعتبار (PTY).

عند العثور على محطة، يتم تشغيلها لمدة ١٠ ثوان تقريباً قبل استئناف المسح. عند تشغيل محطة ما يتم حفظها كقناة مسبقة الضبط بالطريقة المعتادة، راجع محطات الراديو مسبقة الضبط (ص. ٣٣).

– لبدء عملية البحث، في العرض العادي في مصدر FM/AM/DAB\*، اضغط OK/MENU ثم حدد Scan.

### ملاحظة

يتوقف البحث إذا تم حفظ إحدى المحطات.

يمكن كذلك تحديد المسح في وضع DAB-PTY وفي هذه الحالة، يتم تشغيل قنوات نوع البرنامج المحدد مسبقاً فقط.

### معلومات ذات صلة

- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- الراديو الرقمي (DAB)\* (ص. ٣٩)

### إعادة وظائف نظام البيانات الإذاعية (RDS) إلى وضعها الأصلي

يمكن إعادة ضبط جميع إعدادات الراديو على إعدادات المصنع الأصلية.

– لإعادة التعيين، في العرض العادي في مصدر FM، اضغط OK/MENU ثم حدد

Reset all FM ← Advanced settings  
.settings

### معلومات ذات صلة

- وظائف نظام البيانات الإذاعية RDS (ص. ٣٣)





### تخزين مجموعات القنوات (Ensemble learn)

تخزين مجموعات القنوات (تعلم المجموعات) للراديو الرقمي (DAB).

عند تحريك السيارة إلى منطقة بث جديدة، قد يتطلب الأمر برمجة مجموعات القنوات الحالية في المنطقة.

تُنشئ عملية برمجة مجموعات القنوات قائمة محدثة بكل مجموعات القنوات المتوفرة. لا تُحدَّث القائمة أوتوماتيكياً.

للبرمجة، من الوضع العادي في مصدر DAB، اضغط OK/MENU ثم حدد Ensemble learn. ويمكن كذلك إجراء البرمجة على النحو التالي:

١. حرّك TUNE بمقدار خطوة واحدة في أي اتجاه.  
< يظهر Ensemble learn في قائمة مجموعات القنوات المتاحة.

٢. اضغط OK/MENU (تلقائي).

< يتم بدء عملية البرمجة الجديدة.

ويمكن إلغاء البرمجة باستخدام EXIT.

### معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (DAB)\* (ص ٣٩).
- التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة) (ص. ٤٠).

- الراديو الرقمي (DAB)\* - القنوات الفرعية (ص. ٤١)
- الراديو الرقمي (DAB)\* - إعادة الضبط (ص. ٤١)

### الراديو الرقمي (DAB)\*

DAB (Digital Audio Broadcasting) عبارة عن نظام للبث الرقمي خاص بالراديو. تدعم السيارة DAB وDAB وDMB.

### ملاحظة



لا تتوفر تغطية DAB في جميع المواقع. في حالة عدم وجود تغطية، ستظهر الرسالة No reception في شاشة العرض.

### الخدمة والمجموعة

- **Service** - قناة، قناة الراديو (لا يدعم النظام سوى الخدمات الصوتية فقط).
- **Ensemble** - مجموعة من قنوات الراديو على نفس التردد.

### معلومات ذات صلة

- تخزين مجموعات القنوات (Ensemble learn) (ص. ٣٩)
- التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة) (ص. ٤٠)
- الراديو (ص. ٣٠)
- محطات الراديو مسبقة الضبط (ص. ٣٢)
- البحث في ترددات الراديو (ص. ٣٨)
- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)
- Radio text (ص. ٣٧)
- DAB مع رابط DAB (ص. ٤٠)
- الراديو الرقمي (DAB)\* - طول الموجة (ص. ٤٠)



### التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة)

التنقل خلال قائمة مجموعات القنوات (مجموعة)  
الراديو الرقمي (DAB).

للتنقل خلال قائمة مجموعات القنوات والوصول إليها حرك  
TUNE. يظهر اسم المجموعة في الجزء العلوي من شاشة  
العرض. عند التبديل إلى المجموعة الجديدة، يتم تغيير الاسم إلى  
الاسم الجديد.

- Service - توضح القنوات بغض النظر عن مجموعة  
القنوات التي تم تخصيصها. ويمكن كذلك ترشيح هذه القائمة  
باستخدام تحديد نوع البرنامج (PTY filtering)، انظر  
أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥).

### معلومات ذات صلة

- تخزين مجموعات القنوات (Ensemble learn)  
(ص. ٣٩)
- الراديو الرقمي (DAB) \* (ص. ٣٩)
- أنواع برامج الراديو (PTY) (ص. ٣٥)

### DAB مع رابط DAB

إن توصيل DAB مع DAB يعني أن راديو DAB يمكن  
أن يتنقل من إحدى القنوات ذات الاستقبال الرديء أو  
التي يتعذر فيها الاستقبال للقناة نفسها في مجموعة  
قنوات أخرى ولكن باستقبال أفضل.

قد يوجد تأخير محدد عند تغيير مجموعة القنوات. وقد توجد فترة  
سكون قصيرة بين إتاحة إنهاء القناة الحالية التي لم تعد متاحة إلى  
إتاحة بدء القناة الجديدة.

- للتثبيط/إلغاء التثبيط، في العرض العادي في مصدر  
DAB، اضغط OK/MENU ثم حدد

Advanced settings ← DAB linking.

### معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (DAB) \* (ص. ٣٩)

### الراديو الرقمي (DAB) \* - طول الموجة

يمكن نقل DAB على طولين موجيين<sup>١١</sup>.

- Band III - يغطي معظم المناطق.
  - LBand - غير متوافر إلا في عدد قليل من المناطق.
- وعند تحديد Band III من تلقاء نفسه مثلاً، تتم عملية البرمجة  
بصورة أسرع مما هي عليه في حالة تحديد Band III و  
LBand. ومن غير المؤكد أن كل مجموعات القنوات سيتم  
العثور عليها. لا يؤثر تحديد الطول الموجي على المجموعات  
المخزنة في الذاكرة.

- في العرض العادي في مصدر DAB يمكن تنشيط/إلغاء  
تنشيط أطوال الموجات بالضغط على OK/MENU ثم  
تحديد Advanced settings ← DAB band.

### معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (DAB) \* (ص. ٣٩)

<sup>١١</sup> لا تستخدم كل المناطق/البلدان كلاً من الطولين الموجيين.



### مشغل الوسائط

بإمكان مشغل الوسائط تشغيل الصوت والفيديو من أقراص CD/DVD\* (ص. ٤٢) ومصادر الصوت الموصلة خارجياً من خلال دخل AUX/USB\* (ص. ٤٨) أو ملفات الصوت للبت اللاسلكي من مصادر خارجية عبر Bluetooth®. بإمكان بعض مشغلات الوسائط عرض TV\* (ص. ٦٣) وتوفير خيار التواصل مع الهاتف المحمول\* عن طريق Bluetooth®.



أزرار التحكم في مشغل الوسائط.

لتشغيل مشغل الوسائط، راجع تشغيل النظام (ص. ٢٢).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)
- وسائط Bluetooth®\* (ص. ٥١)
- جهاز التحكم عن بعد\* (ص. ٦٦)
- مشغل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة (ص. ٤٦)

### الراديو الرقمي (DAB)\* - إعادة الضبط

يمكن إعادة ضبط جميع إعدادات DAB على إعدادات المصنع الأصلية.

– يتم إجراء عملية إعادة الضبط في العرض العادي لمصدر DAB بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

Reset all DAB ← Advanced settings  
settings.

### معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (DAB)\* (ص. ٣٩)

### الراديو الرقمي (DAB)\* - القنوات الفرعية

يُطلق على المكونات الثانوية عادة القنوات الفرعية. وهذه القنوات قنوات مؤقتة ويمكن أن تحتوي، على سبيل المثال، على ترجمات للبرنامج الرئيسي إلى لغات أخرى.

إذا تم بث قناة فرعية أو أكثر، فعندئذ يعرض الرمز V على يسار اسم القناة في شاشة العرض. تعرض قناة فرعية عن طريق رمز - الذي يظهر على يسار اسم القناة في شاشة العرض.

اضغط على ►► للوصول إلى القنوات الفرعية.

يمكن الوصول إلى القنوات الفرعية فقط في القناة الرئيسية المحددة وليس في أية قناة أخرى بدون أن يتم القيام بتحديد لها.

– في العرض العادي في مصدر DAB يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط عرض القنوات الفرعية بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

.Sub channels ← Advanced settings

### معلومات ذات صلة

- الراديو الرقمي (DAB)\* (ص. ٣٩)



### أقراص CD/DVD\*

يستطيع مشغل الوسائط (ص. ٤١) تشغيل أقراص مسبقة التسجيل وأقراص CD/DVD تم تسجيلها.

يدعم مشغل الوسائط الأنواع الأساسية التالية من الأقراص والملفات ويمكنه تشغيلها كذلك:

- الأقراص المدمجة المسجلة مسبقاً (صوت الأقراص المدمجة).
  - الأقراص المدمجة المنسوخة التي عليها ملفات صوت و/أو فيديو.
  - أقراص الفيديو DVD المسجلة المسبقة.
  - أقراص DVD المنسوخة التي عليها ملفات صوت و/أو فيديو.
- لمزيد من المعلومات عن التنسيقات المدعومة، راجع تنسيقات الملفات المدعومة (ص. ٤٦).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل أقراص\* فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)

### تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها

لعمليات التشغيل والتنقل الأساسية، راجع تشغيل النظام، (ص. ٢٢). راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.

#### بدء تشغيل قرص

اضغط الزر **MEDIA** في العرض العادي لمصدر الوسائط، ثم أدر **TUNE** لحين عرض **Disc** واضغط **OK/MENU**. في حالة وجود قرص في مشغل الوسائط، عندئذ يبدأ تشغيل هذا القرص تلقائياً، وإلا تظهر الرسالة **Insert disc** على شاشة العرض. ثم أدخل قرصاً على أن يكون الجانب الذي يحمل النص متجهاً لأعلى. يبدأ تشغيل القرص أوتوماتيكياً.

في حالة إدخال قرص به ملفات صوت/فيديو في المشغل، فهناك حاجة لتحميل هيكل المجلدات بالقرص. وقد يحدث بعض التأخير قبل بدء التشغيل تبعاً لجودة القرص وكمية المعلومات.

#### إخراج الأقراص

اضغط على زر الإخراج (ص. ٢٢) لإخراج القرص.

يظل القرص في وضع الإخراج لمدة ١٢ ثانية تقريباً، وبعدها يتم إدخاله مرة أخرى في المشغل لأسباب تتعلق بالسلامة.

#### التوقف المؤقت في وضع التشغيل (توقف مؤقت)

عند خفض مستوى الصوت بالكامل أو الضغط على **MUTE**، يتم إيقاف مشغل الوسائط مؤقتاً. عند زيادة مستوى الصوت أو الضغط على **MUTE** مرة أخرى، يتم بدء تشغيل مشغل الوسائط. يمكن كذلك إيقاف المؤقت من خلال نظام القائمة<sup>١٢</sup> بالضغط على **OK/MENU** وتحديد **Play/Pause**.

### ملاحظة

لا يمكن عرض أفلام الفيديو إلا والسيارة متوقفة. إذا تحركت السيارة بسرعة تزيد عن ٨ كم/ساعة تختفي الصورة المعروضة ويظهر **No visual media available while driving** على شاشة العرض، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. يتم عرض الصورة مرة أخرى بمجرد انخفاض سرعة السيارة لأقل من ٦ كم/ساعة.

### ملاحظة

لا يمكن للمشغل تحميل بعض الملفات الصوتية المحمية بحقوق نسخ بواسطة شركات التسجيل أو تحميل الملفات الصوتية المنسوخة بشكل خاص.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو\* (ص. ٤٣)
- تشغيل أقراص\* فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)
- اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء (ص. ٤٣)
- إجراء Scan لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- مشغل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة (ص. ٤٦)

<sup>١٢</sup> لا ينطبق ذلك على صوت CD.



### اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء

يمكن إجراء تقديم/ترجيع سريع لملفات الصوت والفيديو<sup>٤</sup>.

اضغط على زر / لكي تقوم بإجراء تقديم/ترجيع سريع لملفات الصوت أو الفيديو.

يجري اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء للملفات الصوتية بسرعة واحدة، في حين أن اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء لملفات الفيديو يجري بأكثر من سرعة. اضغط بشكل متكرر على الأزرار / لزيادة سرعة التقديم/الترجيع السريع لملفات الفيديو. حرر الزر للعودة للعرض على السرعة العادية.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)

### تكرار المجلد

هذه الوظيفة تتيح إمكانية تشغيل الملفات الموجودة في مجلد ما مراراً وتكراراً. فعند انتهاء تشغيل الملف الأخير، يبدأ تشغيل الملف الأول مرة أخرى.

١. اضغط OK/MENU

٢. حرّك TUNE على Repeat folder

٣. اضغط على OK/MENU لتشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل أقراص\* فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)
- اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء (ص. ٤٣)
- إجراء Scan لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- مشغل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة (ص. ٤٦)
- DivX® Video On Demand\* (ص. ٤٦)

التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو\*

التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو.

### ملاحظة

لا يمكن عرض أفلام الفيديو إلا والسيارة متوقفة. إذا تحركت السيارة بسرعة تزيد عن ٨ كم/ساعة تختفي الصورة المعروضة ويظهر

No visual media available while driving على شاشة العرض، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. يتم عرض الصورة مرة أخرى بمجرد انخفاض سرعة السيارة لأقل من ٦ كم/ساعة.

### ملاحظة

لا يمكن للمشغل تحميل بعض الملفات الصوتية المحمية بحقوق نسخ بواسطة شركات التسجيل أو تحميل الملفات الصوتية المنسوخة بشكل خاص.

تتميز ملفات الصوت بالرمز ، بينما تنقسم ملفات الفيديو بالرمز وتتميز المجلدات بالرمز .

عند اكتمال تشغيل أحد الملفات، يستمر تشغيل الملفات الأخرى (من نفس النوع) في هذا المجلد بعينه. يتم إجراء تغيير<sup>١٢</sup> المجلد تلقائياً عند تشغيل جميع الملفات الموجودة بالمجلد الحالي. يكتشف النظام الإعدادات تلقائياً ويقوم بتغييره عند تحميل قرص يحتوي على ملفات صوت فقط أو ملفات فيديو فقط في مشغل الوسائط، ثم يقوم بتشغيل هذه الملفات. وعلى الرغم من ذلك، لا يقوم النظام بتغيير الإعدادات إذا تم تحميل قرص يحتوي على مزيج من ملفات الصوت والفيديو في مشغل الوسائط، بل يواصل المشغل تشغيل نوع الملف السابق.

<sup>١٢</sup> في حالة تنشيط Repeat folder فلن يحدث ذلك.



### إجراء Scan لمسار القرص أو ملف الصوت

تعمل هذه الوظيفة على تشغيل أول ١٠ ثوانٍ من كل مسار قرص/ملف صوت.<sup>١٥</sup>

لفحص المصدر المحدد:

١. اضغط OK/MENU في العرض العادي للمصدر المحدد
٢. حرّك TUNE على Scan
- < يتم تشغيل أول عشر ثواني من كل مسار قرص أو ملف صوت.
٣. قم بإلغاء المسح باستخدام EXIT، فيتم متابعة تشغيل مسار القرص أو ملف الصوت الجاري تشغيله.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)
- وسائط Bluetooth\* (ص. ٥١)

### تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت

تقوم هذه الوظيفة بتشغيل المسارات/ملفات الصوت بترتيب عشوائي<sup>١٦</sup>.

لسماع المسارات/ملفات الصوت بترتيب عشوائي للمصدر المحدد:

١. اضغط OK/MENU في العرض العادي للمصدر المحدد
٢. حرّك TUNE على Random
٣. اضغط على OK/MENU لتشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)
- وسائط Bluetooth\* (ص. ٥١)

### تشغيل أقراص فيديو DVD\* أو التنقل خلالها

عند إعادة تشغيل قرص فيديو DVD، قد تظهر قائمة أقراص على شاشة العرض. وتتيح قائمة الأقراص إمكانية الوصول إلى وظائف وإعدادات إضافية، مثل تحديد العناوين الفرعية، واللغة، وتحديد المشاهد.

لعمليات التشغيل والتنقل الأساسية، راجع تشغيل النظام، (ص. ٢٢). راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.

### ملاحظة

لا يمكن عرض أفلام الفيديو إلا والسيارة متوقفة. إذا تحركت السيارة بسرعة تزيد عن ٨ كم/ساعة تختفي الصورة المعروضة ويظهر

**No visual media available while driving** على شاشة العرض، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. يتم عرض الصورة مرة أخرى بمجرد انخفاض سرعة السيارة لأقل من ٦ كم/ساعة.

<sup>١٤</sup> ينطبق فقط على أقراص CD/DVD\* وأجهزة USB وأجهزة iPod®.

<sup>١٥</sup> لا ينطبق على أقراص فيديو DVD. بالنسبة لمصادر الصوت الخارجية المتصلة من خلال دخل AUX/USB ينطبق هذا الأمر فقط على USB و iPod®. ولا يتم دعم هذه الميزة بواسطة جميع الهواتف.

<sup>١٦</sup> لا ينطبق على أقراص فيديو DVD. بالنسبة لمصادر الصوت الخارجية المتصلة من خلال دخل AUX/USB ينطبق هذا الأمر فقط على USB و iPod®. ولا يتم دعم هذه الميزة بواسطة جميع الهواتف.



### زاوية الكاميرا لتشغيل أقراص فيديو DVD \*

وإذا كان قرص الفيديو DVD يدعم هذا، فمن الممكن استخدام هذه الوظيفة لاختيار من أي أوضاع الكاميرا يجب عرض مظهر معين.

في العرض العادي في مصدر القرص، اضغط OK/MENU ثم حدد **Advanced settings** ← **Angle**.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص \*فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص \*CD/DVD والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- زاوية الكاميرا لتشغيل \*أقراص فيديو DVD (ص. ٤٥)
- التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو \* (ص. ٤٣)
- التلف السريع إلى الأمام/إلى الوراء (ص. ٤٣)
- إجراء Scan لمسار القرص أو لملف الصوت (ص. ٤٤)
- تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- تشغيل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة (ص. ٤٦)

### التنقل خلال قائمة قرص فيديو DVD



يتم إجراء التنقل في قائمة قرص فيديو DVD باستخدام مفاتيح الأرقام الموجودة في الكونسول المركزي كما هو موضح في الشكل أعلاه.

### تغيير الفصل أو العنوان.

قم بتدوير **TUNE** للوصول إلى قائمة بالمقاطع والتنقل خلالها (في حالة تشغيل الفيلم، ثم توقفه مؤقتًا). اضغط على **OK/MENU** لتحديد الفصل وهذا يؤدي أيضًا إلى الرجوع إلى الوضع الأصلي (في حالة تشغيل الفيلم، ثم إعادة تشغيله). اضغط على **EXIT** للوصول إلى قائمة العناوين.

يتم تحديد العناوين في قائمة العناوين عن طريق إدارة **TUNE** ويتم تأكيد التحديد باستخدام **OK/MENU**، وهذا يؤدي إلى الرجوع إلى قائمة الفصول. اضغط على **OK/MENU** لتنشيط التحديد والرجوع إلى موضع البداية. استخدم **EXIT** لإلغاء التحديد، وهذا يؤدي إلى الرجوع إلى الوضع الأصلي (دون إجراء أي تحديد).

يمكن أيضًا تغيير الفصل بواسطة الضغط على **⏪** / **⏩** الموجود في الكونسول المركزي، أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة\*.



### \*DivX® Video On Demand

يمكن تسجيل جهاز تشغيل الوسائط لتشغيل الملفات من نوعية DivX® VOD من أقراص CD-/DVD أو من USB أو من iPod®.

يمكن العثور على رمز التسجيل في نظام القوائم MY CAR، راجع MY CAR (ص. ١٠).

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الويب [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل أقراص فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)
- التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو\* (ص. ٤٣)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)

### إعدادات الصور\*

يمكنك ضبط إعدادات العرض (عندما تكون السيارة في وضع الثبات) للسطوع والتباين.

١. في وضع التشغيل، اضغط على OK/MENU وحدد Image settings، ويمكنك التأكيد باستخدام OK/MENU.

٢. حرك TUNE على خيار الضبط وقم بالتأكيد باستخدام OK/MENU.

٣. يمكنك ضبط الإعداد من خلال تحريك TUNE والتأكيد باستخدام OK/MENU.

للرجوع إلى قائمة الإعدادات، اضغط على OK/MENU أو EXIT.

يمكن إعادة ضبط إعدادات الصور على إعدادات المصنع من خلال الخيار Reset.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- الصوت والوسائط (ص. ٢٠)

### مشغل الوسائط - تنسيقات الملفات المتوافقة

يستطيع مشغل الوسائط تشغيل مجموعة متنوعة من أنواع الملفات وهو متوافق مع التنسيقات الواردة بالجدول التالي.

### تنسيقات الملفات المتوافقة في أقراص CD/DVD

#### ملاحظة

الأقراص ذات الوجهين مزدوجة التنسيق (DVD Plus)، تنسيق (CD-DVD) تكون أكثر سمكاً من الأقراص المضغوطة العادية ولهذا لا يمكن ضمان التشغيل وقد تحدث أعطال.

إذا احتوى القرص المضغوط على مزيج من ملفات MP3 وCDDA، فسيتم تجاهل جميع ملفات MP3.

تنسيق الصوت	قرص صوتي مدمج، aac، wma، mp3، m4a
تنسيق الفيديو	قرص فيديو مدمج، قرص فيديو DVD، divx، avi، asf

### تنسيقات الملفات المتوافقة عبر وصلة USB

يدعم النظام تشغيل ملفات الصوت والفيديو الواردة بالجدول التالي عبر وصلة USB.

تنسيق الصوت	mp3، wma، aac، m4a
تنسيق الفيديو	divx، avi، asf

### البيانات الفنية لتنسيقات الملفات avi، divx.

لتشغيل الملف، يلزم توفر المعايير التالية:





### معلومات ذات صلة

- تشغيل أقراص CD/DVD\* والتنقل خلالها (ص. ٤٢)
- تشغيل أقراص\* فيديو DVD أو التنقل خلالها (ص. ٤٤)
- التشغيل والانتقال ضمن الأقراص المنسوخة التي تحتوي على ملفات صوت/فيديو\* (ص. ٤٣)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)

التنسيق	كيلوهرتز	كيلوبت في الثانية
MPEG-1 Layer 3 (MP3)	٣٢	٣٢٠ - ٣٢
	٤٤.١	٣٢٠ - ٣٢
	٤٨	٣٢٠ - ٣٢
AC3	٤٨	٤٤٨ - ٦٤

A لا ينطبق على سرعة ١٤٤ كيلوبت في الثانية.

**البيانات الفنية لتنسيقات ملف .asf.**  
لتشغيل الملف، يلزم توفر المعايير التالية:

حجم الصورة	32x32-720x576 بكسل
معدل إطار الفيديو	حتى ٣٠ إطارًا في الثانية
السعة الإجمالية (معدل البت الإجمالي)	حتى ٣٨٤ كيلوبت في الثانية (بما في ذلك معدل بت الفيديو ومعدل بت الصوت)
تنسيق الصوت	ITU-T G.726
قنوات الصوت (ch)	قناة واحدة الاستيريو غير مدعوم
معدل عينة الصوت	٨ كيلوهرتز
معدل بت الصوت	١٦ أو ٢٤ أو ٣٢ أو ٤٠ كيلوبت في الثانية (في عينة ٨ كيلوهرتز)

إصدار DivX	3, 4, 5, 2:5
حجم الصورة	٣٢٠x٢٢٠-٧٢٠x٥٧٦ بكسل
معدل إطار الفيديو	حتى ٣٠ إطارًا في الثانية DivX قياسي
السعة الإجمالية (معدل البت الإجمالي)	حتى ٤ ميجابت في الثانية في المتوسط، وحتى ٨ ميجابت في الثانية كحد أقصى (بما في ذلك معدل بت الفيديو ومعدل بت الصوت).
تنسيق الصوت	MPEG-1/2 Layer 3 (MP3) و MPEG-1 Layer 2 و AC3 (Dolby D) راجع الجدول أدناه لمواصفات الصوت
قنوات الصوت (ch)	قناتان من أجل MP3/MPEG-1 و 5.1 قناة من أجل AC3

### مواصفات الصوت لتنسيقات الملفات .avi و .divx.

التنسيق	كيلوهرتز	كيلوبت في الثانية
MPEG-1 Layer 2	٤٤.١	٣٨٤ - ٦٤
	٤٨	٣٨٤ - ٦٤
MPEG-2 Layer 3 (MP3)	١٦	١٦٠ - ٨
	٢٢.٠٥	١٦٠ - ٨
	٢٤	١٦٠ - ٨



### مصدر صوت خارجي عبر دخل USB/AUX\*

يمكن توصيل (ص. ٤٩) مصدر صوت خارجي، على سبيل المثال iPod® أو مشغل MP3 بنظام الصوت.



المصدر الصوتي المتصل بدخل USB يمكن تشغيله<sup>١٧</sup> باستخدام مفاتيح التحكم الصوتي بالسيارة. لا يمكن التحكم عبر السيارة في أي جهاز متصل عبر دخل AUX.

يوجد تجويف في الحافة الخلفية اليمنى من الكونسول النفقي حيث يمكن تسيير الكابلات مع إمكانية إغلاق الفتحة بدون الضغط على الكابلات.

تتم إعادة شحن iPod® أو مشغل MP3 مزود بطاريات قابلة لإعادة الشحن عند تشغيل مفتاح الإشعال أو تشغيل المحرك) إذا كان الجهاز متصلاً بوحدة USB.

### ذاكرة USB

لتسهيل استخدام بطاقة ذاكرة USB، لا تستخدم إلا ملفات الموسيقى المخزنة بها فقط. يستغرق ذلك وقتاً طويلاً حتى يقوم

<sup>١٧</sup> وينطبق هذا فقط على مصدر الوسائط المتصل عبر وصلة USB.

النظام بتحميل وسائط التخزين التي تحتوي على أي شيء غير ملفات الموسيقى المتوافقة.

### ملاحظة

يقوم النظام بدعم الوسائط المحمولة المتوافقة مع نظام الملفات USB 2.0 و FAT32 ويمكنه معالجة ١٠٠٠ مجلد بحيث يحتوي كل مجلد على ٢٥٤ مجلد فرعي/ملف بحد أقصى. ويعتبر المستوى الأعلى الذي يمكنه القيام بالمعالجة حتى ١٠٠٠ مجلد فرعي/ملف مُستثناً من ذلك.

### ملاحظة

عند استخدام موديل أطول من بطاقة ذاكرة USB، نوصي باستخدام كابل USB مهايئ. وذلك تجنباً للبيء الميكانيكي لدخل USB وبطاقة ذاكرة USB الموصلة.

### iPod®

يتم شحن وإمداد جهاز ن USB متلصق متساوي بمطابق iPod® لغشملاب صاخلا لاصتلا لبيك قيرط

### ملاحظة

يدعم النظام فقط تشغيل ملفات الصوت من iPod®.

### ملاحظة

عند استخدام iPod® كمصدر صوت، فيكون لنظام المعلومات الترفيهية قائمة ذات بنية مشابهة لبنية القائمة الخاصة بمشغل iPod®.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)
- ضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي (ص. ٥٠)

### موزع USB

من الممكن توصيل محور USB بوحدة USB ومن ثم توصيل عدة أجهزة USB في نفس الوقت. يتم تحديد جهاز USB في العرض العادي لمصدر USB بالضغط على OK/MENU ثم تحديد USB device>Select.

### مشغل MP3

العديد من مشغلات MP3 لديها أنظمة الملفات الخاصة بها وهي غير مدعومة من قبل النظام الصوتي. يجب أن يكون مشغل MP3 في الوضع

### USB Removable device/Mass Storage Device

حتى يتسنى استخدامه في النظام.

### تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\*

تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها<sup>١٨</sup>.

لعمليات التشغيل والتنقل الأساسية، راجع تشغيل النظام، (ص. ٢٢). راجع ما يلي لمزيد من الوصف التفصيلي.

تتميز ملفات الصوت بالرمز ، بينما تتسم ملفات الفيديو\* بالرمز  وتتميز المجلدات بالرمز .

راجع تنسيقات الملفات المتوافقة (ص. ٤٦) لمعلومات بخصوص تنسيقات الملفات المدعومة بواسطة مشغل الوسائط.

عند اكتمال تشغيل أحد الملفات، يستمر تشغيل الملفات الأخرى (من نفس النوع) في هذا المجلد بعينه. يتم إجراء تغيير<sup>١٩</sup> المجلد تلقائياً عند تشغيل جميع الملفات الموجودة بالمجلد الحالي. يكتشف النظام الإعدادات تلقائياً ويقوم بتغييره عند توصيل جهاز يحتوي على ملفات صوت فقط أو ملفات فيديو فقط في منفذ USB ثم يقوم بتشغيل هذه الملفات. ورغم ذلك، فلا يقوم النظام بتغيير الإعدادات إذا تم توصيل جهاز يحتوي على مزيج من ملفات الصوت والفيديو في منفذ USB، بل إن المشغل يواصل تشغيل نوع الملف السابق.

### وظيفة البحث<sup>١٨</sup>

يمكن استخدام لوحة المفاتيح على لوحة التحكم في الكونسول المركزي من أجل العثور على اسم ملف في المجلد الحالي.

يتم الوصول إلى وظيفة البحث من خلال تحريك TUNE (الوصول إلى هيكل المجلدات) أو بالضغط مرة واحدة على مفاتيح الحروف. وكلما أدخلت حرفاً أو رمزاً في صف البحث، اقتربت من الهدف الذي تبحث عنه. بعد بضع ثوانٍ سيتم عرض نتائج البحث على الشاشة.

إذا تشغّل أحد الملفات من خلال الضغط على OK/MENU.

### ملاحظة

ويدعم النظام معظم طرز iPod® التي تم إنتاجها عام ٢٠٠٥ أو بعد ذلك.

### ملاحظة

للحيلولة دون إتلاف وصلة USB، يتم إيقاف تشغيلها إذا كانت وصلة USB بها دائرة قصر كهربائي أو في حالة استهلاك وحدة USB متصلة لقدر كبير للغاية من الطاقة (قد يحدث هذا إذا كانت الوحدة المتصلة لا تفي بمعيار USB). تتم إعادة تنشيط وصلة USB تلقائياً في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل مفتاح الإشعال، ما لم يستمر العطل.

### معلومات ذات صلة

- مصدر صوت خارجي عبر دخل USB/AUX (ص. ٤٨)
- تشغيل مصادر الصوت الخارجية والتنقل خلالها\* (ص. ٤٩)

### توصيل مصدر صوت خارجي عبر دخل AUX/USB\*

يمكن توصيل مصدر صوت خارجي، مثل iPod® أو مشغل MP3 بالنظام الصوتي عبر أي من الوصلات المتاحة في الكونسول المركزي.



نقاط الاتصال لمصادر الصوت الخارجية.

لتوصيل مصدر الصوت:

١. في العرض العادي في مصدر الوسائط، اضغط **MEDIA**، ثم أدر TUNE إلى مصدر الصوت المطلوب **USB** أو iPod أو AUX ثم اضغط **OK/MENU**.  
< في حالة تحديد USB فستظهر **Connect USB** على شاشة العرض.
  ٢. قم بتوصيل مصدر الصوت الخاص بك بإحدى الوصلات الموجودة في صندوق التخزين بالكونسول المركزي (انظر الرسم التوضيحي السابق).
- يتم عرض النص **Reading USB** على شاشة العرض أثناء تحميل النظام لبنية ملفات وسائط التخزين. وفقاً لترتيب الملفات وعددها، ربما يكون هناك بعض التأخير قبل انتهاء التحميل.

تكرار المجلد<sup>٢٠</sup>

هذه الوظيفة تتيح إمكانية تشغيل الملفات الموجودة في مجلد ما مراراً وتكراراً. فعند انتهاء تشغيل الملف الأخير، يبدأ تشغيل الملف الأول مرة أخرى.

## ١. اضغط OK/MENU

## ٢. حرّك TUNE على Repeat folder

## ٣. اضغط على OK/MENU لتشغيل/إيقاف تشغيل الوظيفة.

## اللف السريع إلى الأمام/إلى الوراء

للمعلومات، راجع تقديم/ترجيع سريع (ص. ٤٣).

## Pause

عند خفض مستوى الصوت بالكامل أو الضغط على MUTE، يتم إيقاف مشغل الوسائط مؤقتاً. عند زيادة مستوى الصوت أو الضغط على MUTE مرة أخرى، يتم بدء تشغيل مشغل الوسائط. يمكن كذلك إيقاف المؤقت من خلال نظام القائمة<sup>٢١</sup> بالضغط على OK/MENU وتحديد USB MENU ثم Play/Pause.

## معلومات ذات صلة

- توصيل مصدر صوت خارجي عبر دخل AUX/USB\* (ص. ٤٩)
- مصدر صوت خارجي عبر دخل USB/AUX\* (ص. ٤٨)
- إجراء Scan لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)
- DivX® Video On Demand \* (ص. ٤٦)
- إعدادات الصور\* (ص. ٤٦)

## ضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي

اضبط مستوى الصوت في مصدر الصوت الخارجي (ص. ٤٨). قد تقل جودة الصوت إذا كان مستوى مصدر الصوت الخارجي عاليًا للغاية أو منخفضًا للغاية.

في حالة توصيل مصدر صوت خارجي (مثل مشغل MP3 أو iPod®) بدخل AUX، فقد يتميز مصدر الصوت المتصل بمستوى صوت مختلف مقارنةً بمستوى الصوت الداخلي للنظام الصوتي (مثل الراديو). يمكنك تصحيح هذا الخطأ بضبط مستوى صوت الدخل على النحو التالي:

١. في العرض العادي لمصدر الوسائط، اضغط على الزر MEDIA وحرّك TUNE على AUX وانتظر ثوانٍ قليلة أو اضغط على OK/MENU.
٢. اضغط على OK/MENU ثم أدر TUNE إلى AUX input volume. قم بالتأكد بواسطة OK/MENU.
٣. أدر TUNE لضبط مستوى الصوت لدخل AUX.

ملاحظة 

قد تقل جودة الصوت إذا كان مستوى مصدر الصوت الخارجي عاليًا للغاية أو منخفضًا للغاية. ربما تضعف جودة الصوت أيضًا عند شحن المشغل ونظام المعلومات الترفيهية في الوضع AUX. وفي هذه الحالة، تجنب شحن المشغل من المقيس ١٢ فولت.

ملاحظة 

لا يمكن عرض أفلام الفيديو إلا والسيارة متوقفة. إذا تحركت السيارة بسرعة تزيد عن ٨ كم/ساعة تخفي الصورة المعروضة ويظهر  
No visual media available while driving على شاشة العرض، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. يتم عرض الصورة مرة أخرى بمجرد انخفاض سرعة السيارة لأقل من ٦ كم/ساعة.

<sup>١٨</sup> ينطبق هذا فقط على وحدة USB و iPod®.

<sup>١٩</sup> في حالة تنشيط Repeat folder فلن يحدث ذلك.

<sup>٢٠</sup> ينطبق هذا فقط على وحدة USB.

<sup>٢١</sup> لا ينطبق ذلك على iPod®.



### ملاحظة

يجب أن يدعم مشغل وسائط Bluetooth® تقنية التحكم عن بعد في الصوت/الفيديو (AVRCP) وتقنية توزيع الصوت المتطورة (A2DP). يجب أن يستخدم المشغل تقنية AVRCP الإصدار 1.3، تقنية A2DP الإصدار 1.2؛ وإلا فقد يتعذر تشغيل بعض الوظائف.

ليست كل الهواتف الجواله ومشغلات الوسائط الخارجية المتوفرة بالأسواق متوافقة تمامًا مع وظيفة Bluetooth® في مشغل الوسائط بالسيارة. للحصول على معلومات حول الهواتف ومشغلات الوسائط الخارجية المتوافقة، ننصح فولفو بالاتصال بأحد وكلاء فولفو المعتمدين.

### ملاحظة

يستطيع مشغل الوسائط بالسيارة تشغيل ملفات الصوت فقط من خلال وظيفة Bluetooth®.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth® \* وفصله (ص. ٥٢)
- إجراء Scan لمسار القرص أو لملف الصوت (ص. ٤٤)
- تحديد عشوائي لمسار القرص أو ملف الصوت (ص. ٤٤)

### وسائط Bluetooth®\*

تم تجهيز مشغل الوسائط بالسيارة بتقنية Bluetooth® ويمكنه تشغيل ملفات البث الصوت لاسلكيًا من الأجهزة الخارجية التي تدعم تقنية Bluetooth®، مثل الهواتف المحمولة وأجهزة المساعد الرقمي الشخصي (PDA).



وظائف وسائط Bluetooth®، نظرة عامة على عناصر التحكم.

يلزم أولاً تسجيل الجهاز وتوصيله بالسيارة (ص. ٥٢).

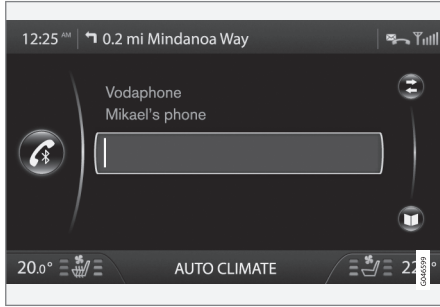
يمكن إجراء التنقل والتحكم في الصوت عبر أزرار الكونسول المركزي أو عبر لوحة مفاتيح عجلة القيادة\*. وفي بعض الأجهزة الخارجية، من الممكن أيضاً تغيير المواد المسجلة من الجهاز نفسه.

لتنشغيل الصوت، يتعين عليك أولاً ضبط مشغل الوسائط بالسيارة على الوضع Bluetooth®.

عند توصيل هاتف محمول بالسيارة، يمكن كذلك التحكم عن بعد في مجموعة من وظائف الهاتف، راجع Bluetooth® هاتف حر النيدن\* (ص. ٥٥). التبديل بين المصادر الأساسية TEL و MEDIA لتشغيل وظيفة كل مصدر.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - إعدادات صوت متقدمة (ص. ٢٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



مثال على العرض العادي للهاتف.

### الخيار الأول - ابحث عن الجهاز الخارجي عن طريق نظام القائمة بالسيارة

١. اجعل الجهاز الخارجي قابلاً للبحث عنه/ظاهرًا عبر تقنية Bluetooth®، راجع دليل الجهاز الخارجي، أو تفضل بزيارة الموقع التالي: [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).
  ٢. اضغط على OK/MENU واتبع التعليمات التي تظهر على شاشة عرض السيارة.
- < أصبح الجهاز الخارجي الآن متصلاً بالسيارة، ويمكن التحكم به منها.

فشل التوصيل، اضغط على EXIT مرتين وقم بالتوصيل وفقاً للخيار ٢.

### تسجيل جهاز Bluetooth®\*

ومن الممكن أن يكون هناك جهازا Bluetooth® متصلين في آن واحد. جهاز هاتف واحد وجهاز تشغيل الوسائط المتعددة، وبالتالي يمكن التبديل بينهما. يمكن كذلك إجراء مكالمة باستخدام الهاتف في الوقت نفسه الذي يتم فيه تشغيل ملفات صوتية.

يمكن تسجيل عشرة أجهزة Bluetooth® كحد أقصى. ويتم التسجيل مرة واحدة لكل جهاز. بعد عملية التسجيل، لا تكون هناك حاجة لتنشيط الجهاز لإظهاره/للبحث عنه.

### ملاحظة

في حالة تحديث نظام تشغيل الهاتف، فمن المحتمل عندئذ أن يتم مقاطعة تسجيل الهاتف. في هذه الحالة، افضل الهاتف، راجع إزالة جهاز Bluetooth®\* (ص. ٥٤) ثم أعد توصيله.

يتم توصيل الجهاز الخارجي بطرق متعددة على أساس إذا كان قد تم توصيله من قبل أم لا. خيارات الاتصال المدرجة أدناه تفترض أن هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها توصيل الجهاز (تسجيله) وأنه لا يوجد جهاز آخر متصل. تعرض خيارات الاتصال عملية توصيل الهاتف. يتم توصيل جهاز الوسائط (ص. ٥١) بالطريقة نفسها، على الرغم من أنه يتم تشغيله من المصدر الأساسي.

### MEDIA

هناك طريقتان متاحتان لتوصيل الأجهزة: إما بالبحث عن الجهاز الخارجي من السيارة، أو البحث عن السيارة من الجهاز الخارجي. وإذا لم يعمل أحد الخيارات، فحاول تجربة الآخر. إذا لم تكن تستخدم العرض العادي بالفعل للهاتف، اضغط على TEL في الكونسول المركزي.

### توصيل جهاز Bluetooth®\* وفصله

السيارة مزودة بتقنية Bluetooth® ويمكنها التواصل لاسلكياً مع أجهزة أخرى تستخدم تقنية Bluetooth® وذلك بعد التسجيل والتوصيل (ص. ٥٢).

يمكن تسجيل عشرة أجهزة Bluetooth® كحد أقصى. ويتم التسجيل مرة واحدة لكل جهاز. بعد عملية التسجيل، لا تكون هناك حاجة لتنشيط الجهاز لإظهاره/للبحث عنه.

عندما تكون وظيفة Bluetooth® نشطة وكان آخر جهاز تم توصيله في النطاق المطلوب، يتم التوصيل تلقائياً. عند بحث السيارة عن آخر جهاز تم توصيله، فسيتم عرض اسم هذا الجهاز على شاشة العرض. لتوصيل جهاز آخر بخلاف هذا الجهاز، اضغط على EXIT ثم حدد تغيير الجهاز (ص. ٥٣).

عندما يكون جهاز Bluetooth® خارج نطاق استقبال السيارة فسيتم فصله تلقائياً. يمكن كذلك إجراء فصل يدوي (ص. ٥٤) للجهاز. لإلغاء تسجيل جهاز Bluetooth® من السيارة، حدد إزالة جهاز Bluetooth®\* (ص. ٥٤). لن تتمكن السيارة بعد ذلك من تحديد الجهاز تلقائياً.

ومن الممكن توصيل جهازَي Bluetooth® في آن واحد. جهاز هاتف واحد وجهاز تشغيل الوسائط المتعددة، وبالتالي يمكن التبديل بينهما (ص. ٥٣). يمكن كذلك إجراء مكالمة باستخدام الهاتف في الوقت نفسه الذي يتم فيه تشغيل ملفات صوتية.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- وسائط Bluetooth®\* (ص. ٥١)
- هاتف حر اليدين\* (ص. ٥٥)



### التغيير لجهاز Bluetooth® آخر\*

من الممكن تغيير جهاز متصل بجهاز آخر في حالة وجود عدة أجهزة في السيارة. يلزم أولاً تسجيل (ص. ٥٢) الجهاز في السيارة.

#### تغيير جهاز الوسائط

١. تأكد أن الجهاز الخارجي قابل للبحث/مرئي عبر تقنية Bluetooth®، انظر دليل هذا الجهاز الخارجي.
٢. في العرض العادي في مصدر Bluetooth®، اضغط OK/MENU ثم حدد Change device.
- < تقوم السيارة بالبحث عن الأجهزة التي تم توصيلها سابقاً. ويتم تحديد الأجهزة الخارجية التي تم اكتشافها باستخدام اسم Bluetooth® المعني لكل منها على شاشة العرض.
٣. حدد الجهاز المراد توصيله.
- < يتم الاتصال بالجهاز الخارجي.

#### تغيير الهاتف

١. تأكد أن الجهاز الخارجي قابل للبحث/مرئي عبر تقنية Bluetooth®، انظر دليل هذا الجهاز الخارجي.
٢. في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حدد Change phone.
- < تقوم السيارة بالبحث عن الأجهزة التي تم توصيلها سابقاً. ويتم تحديد الأجهزة الخارجية التي تم اكتشافها باستخدام اسم Bluetooth® المعني لكل منها على شاشة العرض.
٣. حدد الجهاز المراد توصيله.
- < يتم الاتصال بالجهاز الخارجي.

### التوصيل الأوتوماتيكي لجهاز Bluetooth®\*

عند تسجيل (ص. ٥٢) جهاز Bluetooth® في السيارة فإن آخر جهاز خارجي تم توصيله في السيارة يتم توصيله أوتوماتيكياً عندما يكون في نطاق السيارة.

عندما تكون وظيفة Bluetooth® نشطة وكان آخر جهاز تم توصيله في النطاق المطلوب، يتم التوصيل تلقائياً. عند بحث السيارة عن آخر جهاز تم توصيله، فسيتم عرض اسم هذا الجهاز على شاشة العرض. إذا لم يتوفر الهاتف المحمول الذي تم توصيله أخيراً، فعندئذٍ سيحاول النظام توصيل هاتف محمول تم إقرانه قبل ذلك.

للتوصيل بجهاز آخر، اضغط EXIT، ثم حدد لتتمكن من توصيل جهاز جديد (ص. ٥٢) أو تغيير إلى جهاز آخر مسجل (ص. ٥٣).

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth® \* وفصله (ص. ٥٢)

### البديل ٢ - ابحث عن السيارة باستخدام وظيفة

#### Bluetooth® الخاصة بالجهاز الخارجي.

١. اجعل السيارة قابلة للبحث/ظاهرة عبر تقنية Bluetooth®. حرك TUNE إلى Phone settings وقم بالتأكد باستخدام OK/MENU، حدد Discoverable وقم بالتأكد باستخدام OK/MENU.
٢. حدد My Volvo Car على شاشة الجهاز الخارجي واتبع التعليمات.
٣. أدخل رمز PIN اختياري في الجهاز الخارجي، ثم حدد خيار التوصيل.
٤. اضغط على OK/MENU ثم أدخل رمز PIN نفسه باستخدام لوحة مفاتيح السيارة الموجودة بالكونسول المركزي.

عندما يكون الجهاز الخارجي موصلاً، يظهر اسم Bluetooth® الخاص بالجهاز الخارجي على شاشة عرض السيارة ويمكن التحكم في هذا الجهاز من السيارة.

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth® \* وفصله (ص. ٥٢)



## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth\* وفصله (ص. ٥٢)

## فصل جهاز Bluetooth\*

عندما يكون جهاز Bluetooth خارج نطاق استقبال السيارة فسيتم فصله تلقائيًا. يمكن كذلك قطع توصيل الهاتف يدويًا.

عند فصل الهاتف المحمول، يمكن متابعة المكالمات الجارية باستخدام الميكروفون والمكبر المدمجين في الهاتف المحمول. يتم إيقاف تشغيل وظيفة حر اليدين عند إيقاف تشغيل المحرك أو عند فتح أحد الأبواب.

لإلغاء تسجيل جهاز Bluetooth من السيارة، حدد Remove ن. (شوتولر زاهج تالازا) (ص. ٥٤) Bluetooth device ن. لا داعي أبداً زاهجلا ع قوم ديدحتب قرايسلا موقت.

## الفصل اليدوي للهاتف

يمكن فصل الهاتف يدويًا في الوضع العادي لمصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد Disconnect phone.

## ملاحظة

حتى عندما يتم فصل هاتفك المحمول يدويًا، فقد تقوم بعض الهواتف المحمولة بالاتزان أوتوماتيكيًا بأخر وحدة حر اليدين تم توصيلها، على سبيل المثال عندما تبدأ مكالمة جديدة.

## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth\* وفصله (ص. ٥٢)
- وسائط Bluetooth\* (ص. ٥١)
- هاتف حر اليدين\* Bluetooth\* (ص. ٥٥)

## إزالة جهاز Bluetooth\*

إذا لم ترغب في الاحتفاظ بإعدادات جهاز Bluetooth مسجلة في السيارة بعد الآن فيمكنك إزالة (الغاء تسجيل) هذا الجهاز من السيارة. لن تتمكن السيارة بعد ذلك من تحديد الجهاز تلقائيًا.

## إزالة جهاز وسائط

في العرض العادي في مصدر الوسائط Bluetooth، اضغط OK/MENU ثم حدد Remove Bluetooth device. أدر TUNE لتحديد الجهاز المطلوب إزالته، ثم قم بالتأكد باستخدام OK/MENU.

## إزالة هاتف

في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حدد Remove Bluetooth device. أدر TUNE لتحديد الجهاز المطلوب إزالته، ثم قم بالتأكد باستخدام OK/MENU.

## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- توصيل جهاز Bluetooth\* وفصله (ص. ٥٢)
- وسائط Bluetooth\* (ص. ٥١)
- هاتف حر اليدين\* Bluetooth\* (ص. ٥٥)



- Bluetooth® هاتف حر اليدين\* - audio settings (ص. ٥٧)
- معلومات إصدار Bluetooth®\* (ص. ٥٧)


### ملاحظة

فقط مجموعة من الهواتف المحمولة المتوافقة تمامًا مع وظيفة حر اليدين. وتوصي فولفو بطلب المساعدة من أحد وكلاء فولفو المعتمدين للحصول على معلومات حول الهواتف المتوافقة.

### تنشيط

يؤدي الضغط القصير على الزر **TEL** إلى تنشيط/البحث عن آخر هاتف متصل. إذا كان الهاتف متصلًا بالفعل، مع الضغط على الزر **TEL**، فستظهر قائمة مختصرة بخيارات قائمة الهاتف الأكثر استخدامًا. يشير الرمز  إلى أن الهاتف متصل.

### إجراء مكالمة

١. تأكد من ظهور الرمز  أعلى شاشة العرض ومن وجود وظيفة التحدث الحر في وضع الهاتف.
٢. اتصل بالرقم المطلوب أو استخدم رقم الاتصال السريع (ص. ٦١). يمكنك في العرض العادي تدوير **TUNE** لليمين للوصول لدقتر الهاتف، ولليسار لسجل المكالمات لجميع المكالمات. لمعلومات عن دقتر الهاتف، راجع **Phone book\*** (ص. ٥٨).
٣. اضغط **OK/MENU**.

يتم مقاطعة المكالمة بالزر **EXIT** (خروج).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® الهاتف حر اليدين\* - نظرة عامة (ص. ٥٦)
- توصيل جهاز Bluetooth®\* وفصله (ص. ٥٢)
- إجراء واستلام المكالمات\* (ص. ٥٦)

### Bluetooth® هاتف حر اليدين\*

يمكن توصيل هاتف محمول مزود بتقنية Bluetooth® لاسلكيًا بالسيارة.



وظائف الهاتف، نظرة عامة حول مفاتيح التحكم.

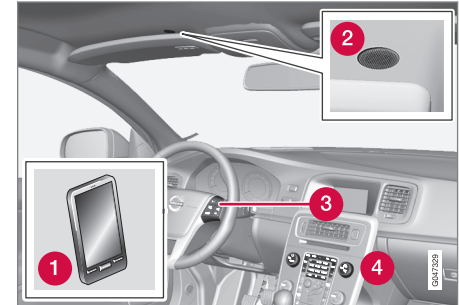
يلزم أولاً تسجيل الجهاز وتوصيله بالسيارة (ص. ٥٢).

يقوم نظام الصوت والوسائط بوظيفة حر اليدين مع إمكانية التحكم عن بعد في مجموعة من وظائف الهاتف المحمول. يمكن تشغيل الهاتف الجوال بواسطة المفاتيح الخاصة به بغض النظر عما إذا كان متصلًا أم لا.

عند توصيل هاتف محمول بالسيارة، يمكن كذلك بث ملفات الصوت من الهاتف أو من أي جهاز وسائط آخر يستخدم تقنية Bluetooth®. راجع وسائط Bluetooth®\* (ص. ٥١). التبديل بين المصادر الأساسية **TEL** و **MEDIA** لتشغيل وظيفة كل مصدر.



**Bluetooth® الهاتف حر اليدين\* - نظرة عامة**  
نظرة عامة على النظام في هاتف Bluetooth® حري اليدين.



نظرة عامة حول النظام

1 الهاتف الجوال

2 ميكروفون

3 لوحة مفاتيح عجلة القيادة

4 لوحة التحكم في الكونسول المركزي

**معلومات ذات صلة**

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليدين\* (ص. ٥٥)
- توصيل جهاز Bluetooth®\* وفضله (ص. ٥٢)

**إجراء واستلام المكالمات\***

وظائف التعامل مع المكالمات الهاتفية.

المكالمات الواردة

– اضغط على OK/MENU للرد على المكالمة، حتى وإن كان نظام الصوت في الوضع RADIO أو MEDIA مثلاً.

قم بإعادة توصيل المصهر أو الإنهاء باستخدام EXIT.

الرد أوتوماتيكياً

وظيفة الرد التلقائي تعني قبول المكالمات تلقائياً.

– للتثبيط/إلغاء التثبيط، في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حدد

Call options ← Auto answer.

**قائمة المكالمات المستلمة**

في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط واحدة على OK/MENU أثناء المكالمة الحالية لتتبع لك الوصول إلى الوظائف التالية:

- Mute - كتم ميكروفون النظام الصوتي.
- Mobile phone - يتم تحويل المكالمة من سماعة الرأس إلى الهاتف المحمول. يتم قطع الاتصال في بعض الهواتف المحمولة. وهذا أمر عادي. تسأل وظيفة سماعة الرأس إذا كنت ترغب في إعادة التوصيل.
- Dial number - خيار لطلب طرف ثالث باستخدام مفاتيح الأرقام (ضبط المكالمة الجارية في وضع الاستعداد).

**قوائم المكالمات**

تنسخ قوائم المكالمات إلى وظيفة حر اليدين عند كل اتصال جديد ثم يتم تحديثها أثناء الاتصال. في العرض العادي، أدر للسيار باستخدام TUNE لترى سجل المكالمات الخاص بـ All calls.

في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حدد All calls لعرض كل سجلات المكالمات:

- All calls
- Missed calls
- Answered calls
- Dialed calls
- Call duration

**ملاحظة**

تعرض بعض الهواتف المحمولة قائمة بأخر أرقام مطلوبة مرتبة ترتيباً عكسياً.

**صندوق البريد الصوتي**

يمكن في العرض العادي في مصدر الهاتف برمجة رقم اتصال سريع لصندوق البريد الصوتي ثم يتم الوصول إليه لاحقاً عن طريق الضغط لفترة طويلة على 1.

يُغيّر رقم صندوق البريد الصوتي في العرض العادي لمصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

Call options ← Voicemail

Change number ← number. إذا لم يوجد رقم محفوظ، من الممكن الوصول إلى القائمة بالضغط لفترة طويلة على 1.

**معلومات ذات صلة**

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليدين\* (ص. ٥٥)
- Bluetooth® هاتف حر اليدين\* - audio settings (ص. ٥٧)
- Phone book\* (ص. ٥٨)



### معلومات إصدار® Bluetooth\*

عرض إصدار® Bluetooth الحالي للسيارة.

يمكن مشاهدة إصدار® Bluetooth الحالي بالسيارة من العرض العادي في المصادر الرئيسية MEDIA أو TEL:

- اضغط على OK/MENU وحدد Bluetooth software version in car.
- اضغط على OK/MENU وحدد Bluetooth software

← Phone settings  
version in car

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- ® Bluetooth هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)
- وسائط® Bluetooth\* (ص. ٥١)

### Sounds and ← Phone settings

Ring signal 1 ← Ring signals ← volume

وغيرها.

### ملاحظة

بالنسبة لبعض الهواتف المحمولة، لن يتم إيقاف تشغيل نغمة الرنين بالهاتف الموصول عند استخدام أحد الإشارات المدمجة لنظام حر اليبدين.

لتحديد إشارة رنين الهاتف المتصل<sup>٢٢</sup>، في العرض العادي لمصدر الهاتف، اضغط على OK/MENU ثم حد

### Sounds and ← Phone settings

Mobile phone ring ← Ring signals ← volume  
signal

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- ® Bluetooth هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)

### Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* - audio settings

يمكن ضبط مستوى صوت المكالمات ومستوى صوت نظام الصوت ومستوى صوت الرنين وكذلك يمكن تغيير نغمة الرنين.

### مستوى صوت المكالمات الهاتفية

يمكن تغيير مستوى صوت الهاتف فقط أثناء مكالمة. استخدم لوحة مفاتيح عجلة القيادة\* أو أدر مفتاح التحكم VOL.

### مستوى صوت النظام الصوتي

شريطة عدم وجود مكالمة جارية، يتم التحكم في مستوى صوت النظام الصوتي كالمعتاد من خلال تحريك VOL.

في حالة وجود مصدر صوت نشط أثناء مكالمة واردة، فقد يتم كتم صوته تلقائيًا للتشيط/إلغاء التشيط، في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حد

### Sounds and ← Phone settings

.Mute radio/media ← volume

### مستوى صوت الرنين

في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط OK/MENU ثم حد

### Sounds and ← Phone settings

Ring volume ← volume. اضغط من خلال تدوير VOL ثم اضغط على OK/MENU لسماع مستوى الصوت وبعد ذلك اضغط على EXIT للحفاظ.


### إشارات الرنين

يمكن تحديد إشارات الرنين المدمجة لوطفية حر اليبدين في العرض العادي في مصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد




### سجل الهاتف \*

يوجد سجلي هاتف. يتم دمجها في السيارة وعرضها على هيئة دفتر هاتف واحد.

- تقوم السيارة بتنزيل سجل الهاتف الخاص بالهاتف المحمول، ولا تعرض هذا السجل إلا عند توصيل الهاتف المحمول الذي تم تنزيل هذا السجل منه.
- كما يوجد بالسيارة أيضاً سجل هاتف مدمج. ويحتوي هذا السجل على جهات الاتصال المخزنة في السيارة بصرف النظر عن أي جهاز تم توصيله عند القيام بالحفظ. ويمكن لجميع المستخدمين رؤية جهات الاتصال هذه أينما كان الهاتف المحمول المتصل بالسيارة. إذا تم حفظ جهة اتصال في السيارة، يتم عندئذٍ عرض  أمام جهة الاتصال في سجل الهاتف.

### ملاحظة

التغييرات التي يتم إجرائها من السيارة على سجل في دليل هاتف الهاتف المحمول سينتج عنها سجل جديد في دليل هاتف السيارة، أي أن التغييرات لن يتم حفظها في الهاتف. عند التغيير من السيارة، سيبدو ذلك الآن كما لو أن لديك سجلات مزدوجة بأيقونات مختلفة. لاحظ أيضاً أنه عند حفظ رقم مختصر أو إدخال تغيير على جهة اتصال، فسبب ذلك إلى ظهور سجل جديد في دليل هاتف السيارة.

تتطلب كل استخدامات سجل الهاتف ظهور الرمز  أعلى شاشة العرض ومن وجود وظيفة التحدث الحر في وضع الهاتف.

يعمل نظام الصوت والوسائط على تخزين نسخة من كل دفتر هاتف محمول مسجل. يمكن نسخ دفتر الهاتف أوتوماتيكياً لنظام الصوت والوسائط أثناء كل اتصال.

– لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة، في العرض العادي في مصدر الهاتف، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

Phone settings ← Download phone book.

إذا تضمن سجل الهاتف معلومات اتصال خاصة بالمتصل الحالي، فستظهر هذه المعلومات على شاشة العرض.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)
- سجل الهاتف \* - بحث سريع في جهات الاتصال (ص. ٥٨)
- سجل الهاتف \* - لوحة مفاتيح جدول الحروف في الكونسول المركزي (ص. ٥٩)
- سجل الهاتف \* - بحث في جهات الاتصال (ص. ٥٩)
- دفتر الهاتف\* - جهة اتصال جديدة (ص. ٦٠)
- دفتر الهاتف\* - أرقام الاتصال السريع (ص. ٦١)
- دفتر الهاتف\* - استلام vCard (ص. ٦٢)
- دفتر الهاتف\* - حالة الذاكرة (ص. ٦٢)
- دفتر الهاتف\* - المسح (ص. ٦٢)

### سجل الهاتف \* - بحث سريع في جهات الاتصال

في العرض العادي في مصدر الهاتف، أدر **TUNE** إلى اليمين للحصول على قائمة بجهات الاتصال.

أدر **TUNE** للتحديد واضغط على **OK/MENU** للاتصال.

يوجد أسفل اسم جهة الاتصال رقم هاتف مُحدد افتراضياً. إذا ظهر الرمز < إلى يمين جهة الاتصال، فهذا يعني وجود عدة أرقام هاتف مُخزنة بجهة الاتصال. اضغط على **OK/MENU** لإظهار الأرقام. قم بالتغيير وطلب رقم آخر غير الذي تم تحديده افتراضياً من خلال إدارة **TUNE**. اضغط **OK/MENU** للاتصال.

يمكن البحث في قائمة جهات الاتصال باستخدام لوحة مفاتيح الكونسول المركزي لإدخال بداية اسم جهة الاتصال. لمعرفة وظيفة الأزرار، راجع سجل الهاتف \* - لوحة مفاتيح جدول الحروف في الكونسول المركزي (ص. ٥٩).

كما يمكن أيضاً الوصول لقائمة جهات الاتصال من العرض العادي بالضغط باستمرار على الزر بلوحة مفاتيح الكونسول المركزي بالحرف الذي تبدأ به جهة الاتصال التي يتم البحث عنها. على سبيل المثال، يحقق الضغط لفترة طويلة على **6** وصولاً فورياً لجزء القائمة الموجود بها جهات الاتصال التي تبدأ بالحرف **M**.

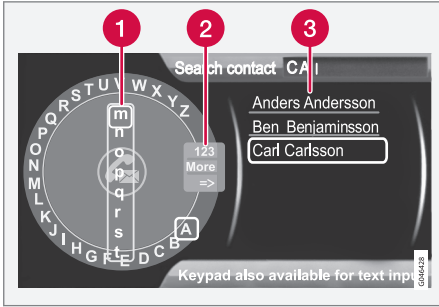
### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)
- سجل الهاتف\* (ص. ٥٨)



### سجل الهاتف\* - بحث في جهات الاتصال

البحث عن معلومات اتصال في دفتر الهاتف (ص. ٥٨).



قم بالبحث عن جهات اتصال باستخدام قرص النصوص.

1 قائمة الحروف

2 تغيير وضع الإدخال (راجع الجدول التالي)

3 سجل الهاتف

للبحث عن جهة اتصال أو تعديلها، في العرض العادي لمصدر الهاتف، اضغط على **OK/MENU** ثم حدد

**Search ← Phone book**.

#### ملاحظة

لا توجد عجلة نصوص للأداء العالي، لذا لا يمكن استخدام **TUNE** هناك لإدخال حروف: يمكن استخدام أزرار الأرقام والحروف بلوحة التحكم الموجودة في الكونسول الأوسط فقط لهذا الغرض.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبين\* (ص. ٥٥)
- سجل الهاتف\* (ص. ٥٨)

### سجل الهاتف\* - لوحة مفاتيح جدول الحروف في الكونسول المركزي

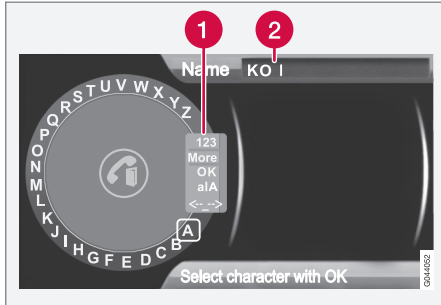
جدول للحروف المحتمل استخدامها في دفتر الهاتف.

المفتاح	الوظيفة
1	مسافة 1 ( ) ; : @ - , .
2 ABC	A B C Ä Å Æ À Ç
3 DEF	D E F È É
4 GHI	G H I Ì
5 JKL	J K L
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò
7 PQRS	P Q R S B
8 TUV	T U V Ü Û
9 WXYZ	W X Y Z
* FAV	التنقل بين الأحرف الكبيرة والأحرف الصغيرة.
0 +	+ 0 p w
# INFO	* #



### دفتر الهاتف\* - جهة اتصال جديدة

إنشاء جهة اتصال جديدة في دفتر الهاتف.



إدخال أحرف لجهة اتصال جديدة.

1 تغيير وضع الإدخال (راجع الجدول التالي)

2 حفظ الإدخال

في الوضع العادي في مصدر الهاتف، يمكن إضافة جهات اتصال جديدة بالضغط على **OK/MENU** ثم تحديد

**Phone book** ← **New contact**.

#### ملاحظة

لا توجد عجلة نصوص للأداء العالي، لذا لا يمكن استخدام **TUNE** هناك لإدخال حروف: يمكن استخدام أزرار الأرقام والحروف بلوحة التحكم الموجودة في الكونسول الأوسط فقط لهذا الغرض.

١. عند تحديد الصف **Name**، اضغط على **OK/MENU** للوصول إلى وضع الإدخال (الرسم التوضيحي أعلاه).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)



- أدر **TUNE** للحرف المطلوب، واضغط على **OK/MENU** للتأكيد. يمكن أيضًا استخدام أزرار الأرقام والحروف الموجودة بلوحة التحكم في الكونسول المركزي.
- تابع مع الحرف التالي وهكذا. يتم عرض نتيجة البحث في سجل الهاتف (3).
- لتغيير وضع الإدخال لأرقام أو رموز خاصة أو للانتقال إلى سجل الهاتف، أدر **TUNE** إلى أحد الخيارات (انظر الإيضاح في الجدول أدناه) في القائمة لتغيير وضع الإدخال (2) واضغط على **OK/MENU**.

قم بالتغيير بين الأحرف والأرقام بواسطة <b>OK/MENU</b> .	ABC / 123
قم بالتغيير للرموز الخاصة بواسطة <b>OK/MENU</b> .	More
نتقدم إلى سجل الهاتف (3). أدر <b>TUNE</b> لتحديد جهة اتصال، واضغط على <b>OK/MENU</b> لرؤية الأرقام المحفوظة والمعلومات الأخرى.	=>

يؤدي الضغط على **EXIT** لفترة قصيرة إلى حذف الرمز المدخل. أما الضغط الطويلة على **EXIT** فتمحو كل الرموز المدخلة.

عن طريق الضغط على مفتاح رقم في الكونسول المركزي عند عرض قرص النصوص (انظر الرسم التوضيحي السابق)، تظهر قائمة حروف جديدة (1) في الشاشة. تابع بشكل متكرر الضغط على مفتاح الرقم للحرف المطلوب ثم حرره. تابع مع الحرف التالي وهكذا. عند الضغط على أحد الأزرار، يتم تأكيد الإدخال عند الضغط على زر آخر.

لإدخال رقم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق.



### دفتر الهاتف\* - أرقام الاتصال السريع

احفظها على هيئة أرقام الاتصال السريع في دفتر الهاتف (ص. ٥٨) لتتمكن من الاتصال بسهولة برقم أو جهة اتصال.

في العرض العادي في مصدر الهاتف، يمكن إضافة أرقام الاتصال السريع بالضغط على **OK/MENU** ثم تحديد **Phone menu ← Phone book ← Speed dial**.

يمكن الطلب باستخدام أرقام الاتصال السريع في وضع الهاتف باستخدام مفاتيح الأرقام على لوحة المفاتيح في الكونسول المركزي، وذلك بالضغط على مفتاح رقم ثم الضغط على **OK/MENU**. في حالة عدم وجود جهة اتصال مخزنة على رقم الاتصال السريع، فعدندئذ يتم عرض خيار لحفظ جهة اتصال إلى رقم الاتصال السريع المحدد.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)

التغيير بين الأحرف الصغيرة والكبيرة باستخدام <b>OK/MENU</b> .	alA
اضغط على <b>OK/MENU</b> ، يتحرك المؤشر إلى حقل الإدخال (2) في أعلى شاشة العرض. يمكن تحريك المؤشر الآن، باستخدام <b>TUNE</b> إلى الموضع المناسب للقيام بإدخال أحرف جديدة أو حذفها باستخدام <b>EXIT</b> مثلاً. حتى يمكن إدخال أحرف جديدة، يتعين عليك أولاً العودة إلى وضع الإدخال بالضغط على <b>OK/MENU</b> .	< _ _ >

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)
- سجل الهاتف\* (ص. ٥٨)

٢. أدر **TUNE** للحرف المطلوب، واضغط على **OK/MENU** للتأكيد. يمكن أيضًا استخدام أزرار الأرقام والحروف الموجودة بلوحة التحكم في الكونسول المركزي.

٣. تابع مع الحرف التالي وهكذا. يتم عرض الاسم الذي تم إدخاله في حقل الإدخال (2) في شاشة العرض.

٤. لتغيير وضع الإدخال لأرقام ورموز خاصة، والتغيير بين الأحرف الكبيرة/الصغيرة وما إلى ذلك، أدر **TUNE** إلى أحد الخيارات (انظر التوضيح في الجدول التالي) في القائمة (1) ثم اضغط على **OK/MENU**.

عند إدخال الاسم بالكامل، حدد **OK** في القائمة الموجودة على شاشة العرض (1) واضغط على **OK/MENU**. الآن تابع مع رقم الهاتف بنفس الطريقة الموضحة أعلاه.

عند إدخال رقم الهاتف، اضغط على **OK/MENU** وحدد نوع رقم الهاتف (**Mobile phone** أو **Home** أو **Work** أو **General**). اضغط على **OK/MENU** للتأكيد.

بعد ملء كل التفاصيل، اختر **Save contact** في القائمة لحفظ جهة الاتصال.

قم بالتغيير بين الأحرف والأرقام بواسطة <b>OK/MENU</b> .	ABC / 123
قم بالتغيير للرموز الخاصة بواسطة <b>OK/MENU</b> .	More
احفظ وعد إلى <b>Add contact</b> بواسطة <b>OK/MENU</b> .	OK



### دفتر الهاتف\* - استلام vCard

استلام بطاقات عمل إلكترونية (vCard) في دفتر هاتف (ص. ٥٨) السيارة.

يمكن استلام vCard لسجل هاتف السيارة من هواتف جواله أخرى (بخلاف الهاتف المتصل حالياً بالسيارة). وللسماح بحدوث ذلك، يتم ضبط السيارة على وضع المرئي لـ Bluetooth®. يتم تنشيط الوظيفة في العرض العادي لمصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

Phone book ← Receive vCard

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)

### دفتر الهاتف\* - حالة الذاكرة

عرض حالة ذاكرة دفتر الهاتف (ص. ٥٨).

يمكن مشاهدة حالة الذاكرة لدفتر هاتف السيارة ودفتر الهاتف الموجود في الهاتف المحمول المتصل بها في العرض العادي لمصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

Phone book ← Memory status

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)

### دفتر الهاتف\* - المسح

يمكنك مسح دفتر الهاتف (ص. ٥٨) المدمج في السيارة.

يمكن حذف دفتر هاتف السيارة، ويتم إجراء هذه الخطوة في العرض العادي لمصدر الهاتف بالضغط على OK/MENU ثم تحديد Phone book ← Clear phone book.

#### ملاحظة

يؤدي حذف دليل هاتف السيارة إلى حذف جهات الاتصال الموجودة في دليل هاتف السيارة فقط. لا يتم حذف جهات الاتصال الموجودة في دليل هاتف الهاتف المحمول.

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- Bluetooth® هاتف حر اليبدين\* (ص. ٥٥)



اسم القناة. استمر في تحريك **TUNE** للوصول إلى القناة المطلوبة واضغط على **OK/MENU**.

- بالضغط على الأزرار مسبقاً الضبط (من ٠ إلى ٩).
- من خلال ضغطة قصيرة على زري **▶▶** / **◀◀** يتم عرض القناة التالية المتاحة في المنطقة.

### ملاحظة

إذا تحركت السيارة داخل الدولة، مثلاً، من مدينة إلى أخرى، فليس من المضمون أن تظل المحطات مسبقاً الضبط متاحة في الموقع الجديد نظراً لإمكانية تغير نطاق التردد. عندئذ قم بإجراء بحث جديد واحفظ قائمة المحطات مسبقاً الضبط، راجع حفظ قنوات التلفاز المتاحة كقنوات مسبقاً الضبط (ص. ٦٤).

### ملاحظة

إذا لم يتوفر أي استقبال بأزرار الضبط المسبق، فقد يرجع السبب في هذا إلى وجود السيارة في مكان آخر غير المكان الذي تم إجراء البحث عن قنوات التلفاز فيه، مثلاً، إذا تم قيادة السيارة من ألمانيا إلى فرنسا. قد يلزم عندئذ إجراء تحديد جديد للدولة وبحث جديد.

### معلومات ذات صلة

- البحث عن قنوات التلفاز \* قائمة القنوات مسبقاً الضبط (ص. ٦٤)
- \*TV channel management (ص. ٦٤)
- معلومات حول برنامج TV الحالي \* (ص. ٦٥)
- بث النصوص عبر إشارة التلفاز \* (ص. ٦٥)
- إعدادات الصور \* (ص. ٤٦)
- استقبال التلفاز \* تم فقدان القناة. (ص. ٦٦)

### ملاحظة

يتم عرض صورة التلفاز فقط عند توقف السيارة. عند تحرك السيارة بسرعة تزيد عن ٦ كم/ساعة تختفي الصورة، ويظهر شاشة العرض، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. تظهر الصورة مجدداً عند توقف السيارة.

لا تقوم السيارات المزودة بوظيفة الترفيه في المقعد الخلفي (RSE) بإيقاف تشغيل الشاشات الخلفية.

### ملاحظة

يتوقف الاستقبال على قوة الإشارة وجودتها. قد يحدث تشويش للإرسال بسبب عدة عوامل مثل المباني الشاهقة أو بعد جهاز إرسال التلفاز. يمكن أن يتغير مستوى التغطية بناءً على موقع البلد الذي توجد فيه.

### مهم

ويعتبر ترخيص التلفزيون مطلوباً لهذا المنتج في بعض الدول.

### مشاهدة التلفاز

- في العرض العادي لمصدر الوسائط، اضغط **MEDIA** ثم أدر **TUNE** إلى **TV** ثم اضغط **OK/MENU**.
- < تبدأ عملية البحث وبعد فترة قصيرة تظهر آخر قناة تم استخدامها.

### تغيير القناة

يمكن تغيير القناة كما يلي:

- أدر **TUNE**، يتم عرض قائمة بجميع القنوات المتاحة في المنطقة. إذا تم حفظ أي من هذه القنوات كمسبقة الضبط، يتم عندئذ عرض الرقم مسبقاً الضبط الخاص بها على يمين

### TV\*

يتم عرض صورة التلفاز فقط عند توقف السيارة. عند تحرك السيارة بسرعة تزيد عن ٦ كم/سا تختفي الصورة، بالرغم من استمرار سماع الصوت في هذه الأثناء. تظهر الصورة مجدداً عند توقف السيارة.



وظائف TV، نظرة عامة على التحكم.

للتشغيل الأساسي، راجع الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢).

### ملاحظة

يدعم هذا النظام البث التلفزيوني في البلدان التي تبث بصيغة MPEG-2 أو صيغة MPEG-4 وتتبع المعيار DVB-T. لا يدعم النظام البث التناظري.



**البحث عن قنوات التلفاز \* قائمة القنوات مسبقة الضبط**  
بعد البحث عن قنوات TV يتم حفظ القنوات المتاحة في قائمة مسبقة الضبط.

١. في الوضع العادي في مصدر التلفاز، اضغط OK/MENU.
٢. قم بتحريك TUNE على TV menu واضغط على OK/MENU.
٣. قم بتحريك TUNE على Select country واضغط على OK/MENU.
٤. < إذا كان قد تحديده بلد واحد أو أكثر سابقاً، فإنه عندئذ يتم عرضها في القائمة.
٤. حرك TUNE على Other countries أو أحد البلدان المحددة سابقاً. اضغط على OK/MENU.
٥. < تظهر قائمة بجميع البلدان المتاحة.
٥. أدر TUNE للبلد المطلوب (مثل السويد) واضغط على OK/MENU.
٥. < يبدأ إجراء مسح أوتوماتيكي لقنوات التلفاز المتاحة، ويستغرق هذا المسح بعض الوقت. وخلال هذه المدة يظهر شكل كل قناة تم العثور عليها وإضافتها. عند اكتمال المسح الصوتي، تظهر رسالة ويتم عرض الصورة. تم الآن إنشاء قائمة بالقنوات مسبقة الضبط (بعد أقصى ٣٠ قناة مسبقة الضبط) وهي متاحة. لتغيير القناة، راجع تغيير القناة (ص. ٦٣).

يمكن إلغاء المسح وتخزين القنوات مسبقة الضبط باستخدام EXIT.

**معلومات ذات صلة**

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- \*TV (ص. ٦٣)

• channel management - \*TV (ص. ٦٤)

**channel management - \*TV**

ويمكن تعديل قائمة القنوات مسبقة الضبط. يمكنك تغيير ترتيب القنوات التي تظهر في القائمة مسبقة الضبط. قد يكون لإحدى قنوات التلفاز أكثر من موقع في قائمة القنوات مسبقة الضبط. كما قد تختلف مواقع قنوات التلفاز في القائمة مسبقة الضبط نفسها.

لتغيير ترتيب القائمة مسبقة الضبط، في الوضع العادي لمصدر التلفاز، اضغط على OK/MENU ثم حدد Reorganise presets.

١. حرك TUNE على القناة التي تريد نقلها في القائمة وقم بالتأكد باستخدام OK/MENU.
- < يتم تمييز القناة المحددة.
٢. حرك TUNE على الموقع الجديد في القائمة وقم بالتأكد باستخدام OK/MENU.
- < تتبادل القنوات أماكنها مع بعضها البعض.

وبعد القنوات مسبقة الضبط (٣٠ قناة كحد أقصى) تأتي جميع القنوات الأخرى المتاحة في المنطقة. من الممكن نقل قناة لأعلى إلى مكان في قائمة القنوات مسبقة الضبط.

**حفظ قنوات التلفاز المتاحة كقنوات مسبقة الضبط**

إذا كانت السيارة قد انتقلت داخل نفس البلد، من مدينة إلى أخرى، فليس من المؤكد أن تتوفر القنوات مسبقة الضبط في موقعك الجديد لأن نطاق التردد ربما يكون قد تغير. وفي هذه الحالة، قم بإجراء عملية مسح أخرى وحفظ قائمة جديدة بالقنوات مسبقة الضبط.


١. في الوضع العادي في مصدر التلفاز، اضغط OK/MENU.
٢. قم بتحريك TUNE على TV menu واضغط على OK/MENU.




### بث النصوص عبر إشارة التلفاز\*

يمكن النظر إلى النصوص التلفزيونية.

تابع كما يلي:

١. اضغط على الزر  بجهاز التحكم عن بعد.
٢. أدخل رقم الصفحة (٣ أرقام) باستخدام مفاتيح الأرقام (من ٠ إلى ٩) لتحديد الصفحة.
٣. < تظهر الصفحة تلقائياً.

أدخل رقم صفحة جديد أو اضغط على أزرار جهاز التحكم عن بُعد < / > للانتقال إلى الصفحة التالية.

يتم الرجوع لشاشة التلفاز باستخدام **EXIT** أو بالضغط على الزر  بجهاز التحكم عن بعد.

يمكن أيضاً التحكم في بث النصوص عبر إشارة التلفزيون باستخدام الأزرار الملونة الموجودة على جهاز التحكم عن بُعد.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- \*TV (ص. ٦٣)
- جهاز التحكم عن بعد\* (ص. ٦٦)

### معلومات حول برنامج TV الحالي\*

اضغط على الزر **INFO** الزر (ص. ٢٢) لعرض معلومات حول البرنامج الحالي والتالي وبدء تشغيله كذلك.

وفي حالة الضغط مرة واحدة على الزر **INFO**، فإنه يمكن أحياناً عرض معلومات إضافية عن البرنامج الحالي، مثل أوقات البدء والانتهاؤ ووصف موجز للبرنامج الحالي.

للرجوع إلى صورة التلفاز، انتظر بضع ثوان أو اضغط على **EXIT**.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- \*TV (ص. ٦٣)

٢. قم بتحريك **TUNE** على **Autostore** واضغط على **OK/MENU**.

< يبدأ إجراء مسح أوتوماتيكي لقنوات التلفاز المتاحة، ويستغرق هذا المسح بعض الوقت. وخلال هذه المدة يظهر شكل كل قناة تم العثور عليها وإضافتها. عند اكتمال المسح الضوئي، تظهر رسالة ويتم عرض الصورة. تم الآن إنشاء قائمة بالقنوات مسبقاً الضبط (بحد أقصى ٣٠ قناة مسبقاً الضبط) وهي ماثحة. لتغيير القناة، راجع تغيير القناة (ص. ٦٣).

### مسح قنوات التلفاز

تعمل هذه الوظيفة على مسح نطاق الترددات تلقائياً للبحث عن جميع القنوات المتاحة في المنطقة التي توجد بها. عند العثور على قناة، فإنها تظهر لما يقرب من ١٠ ثوان قبل استئناف المسح. ويتم إيقاف المسح باستخدام **EXIT**، ثم يستمر عرض القناة التي شاهدها لتوك. ولا يؤثر المسح على قائمة القنوات مسبقاً الضبط. يمكنك تنشيط عملية الفحص في الوضع العادي في مصدر التلفاز بالضغط على **OK/MENU** ثم تحديد **Scan**.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- \*TV (ص. ٦٣)
- البحث عن قنوات التلفاز\* قائمة القنوات مسبقاً الضبط (ص. ٦٤)



### جهاز التحكم عن بعد\*

يمكن استخدام جهاز التحكم عن بعد لجميع الوظائف في نظامي الصوت والوسائط المتعددة. تتميز أزرار التحكم عن بعد بنفس وظائف الأزرار الموجودة بالكونسول المركزي أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة\*.



1 تتوافق مع TUNE في الكونسول المركزي.

عند استخدام جهاز التحكم عن بعد، اضغط أولاً على زر L F R في جهاز التحكم عن بعد إلى الوضع F. ثم وجه جهاز التحكم عن

### استقبال التلفاز\* تم فقدان القناة.

إذا تم فقدان استقبال قناة التلفاز المعروضة فسيتم تجميد الصورة. عندما يعود الاستقبال يبدأ العرض مرة أخرى.

إذا تم فقدان استقبال قناة التلفاز المعروضة فسيتم تجميد الصورة. وبعد فترة قصيرة، تظهر رسالة تنص على فقدان القناة الحالية للاستقبال وعلى استمرار البحث عن القناة من جديد. عند عودة الاستقبال، يبدأ عرض قناة التلفاز على الفور. يمكن تغيير القناة في أي وقت عند ظهور الرسالة.

إذا تم عرض الرسالة **Reception lost, searching** فهذا يعود إلى عدم اكتشاف النظام أي استقبال لكل قنوات التلفاز. ربما يعود ذلك إلى تجاوز حدود بلد ما والنظام مضبوط على بلد غير مناسب. وفي هذه الحالة، قم بالتغيير إلى البلد المناسب حسب البحث عن قنوات التلفاز\* قائمة القنوات مسبقة الضبط (ص. ٦٤).

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- \*TV (ص. ٦٣)



## ٠٣ الصوت والوسائط

المفتاح	الوظيفة
EXIT	للرجوع للمادة السابقة والغاء الوظيفة وحذف الأحرف المدخلة.
▲▼	التنقل إلى أعلى/أسفل
◀▶	التنقل يمين/يسار
OK MENU	قم بتأكيد التحديد أو انتقل إلى نظام القوائم للمصدر المحدد
🔊	مستوى الصوت، خفض
🔊	مستوى الصوت، زيادة
٩ - ٠	القنوات مسبقة الضبط، عددها وإدخال الأحرف
FAV *	اختصارات ضبط المفضلات
INFO #	معلومات حول البرنامج الحالي أو الأغنية أو ما إلى ذلك. يستخدم كذلك في حالة توفر معلومات أكثر مما يمكن عرضه على شاشة العرض
💬	تحديد لغة المادة الصوتية
☰	العناوين الفرعية، تحديد لغة النص
☰	بث النصوص عبر إشارة التلفاز*، تشغيل/إيقاف تشغيل

**وظائف\* جهاز التحكم عن بعد**  
الوظائف المتاحة التي يمكن التحكم فيها باستخدام التحكم عن بعد.

المفتاح	الوظيفة
L F R	التبديل ما بين: L = شاشة العرض الخلفية اليسرى* F = شاشة العرض الأمامية R = شاشة العرض الخلفية اليمنى*
NAV	التغيير إلى التمرير*
RADIO	قم بالتغيير إلى مصدر راديو (مثل FM1)
MEDIA	قم بالتغيير إلى مصدر الوسائط (Disc أو TV* أو ما إلى ذلك)
TEL	قم بالتغيير إلى سماعة الرأس Bluetooth®*
⏪	التمرير/الرجوع السريع، تغيير المسار/الأغنية
⏩	تشغيل/إيقاف مؤقت
⏹	إيقاف
⏭	التمرير/التقدم السريع، تغيير المسار/الأغنية
DVD MENU	القائمة

بعد نحو مستقبل الأشعة تحت الحمراء الموجود إلى يمين INFO الزر (ص. ٢٢) في الكونسول المركزي.

**تحذير** ⚠️

احفظ بالأشياء غير المربوطة مثل الهواتف المحمولة والكاميرات وأجهزة التحكم عن بعد في الملحقات وما إلى ذلك في حجرة القفازات أو الحجيرات الأخرى. وإلا فقد يتسببوا في إصابة الأشخاص الموجودين داخل السيارة في حالة الفرملة المفاجئة أو عند وقوع تصادم.

**ملاحظة** ⓘ

لا تعرض جهاز التحكم عن بعد لأشعة الشمس المباشرة (مثلاً على لوحة العدادات) - وإلا فقد تسبب مشاكل في البطاريات.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- وظائف\* جهاز التحكم عن بعد (ص. ٦٧)
- جهاز التحكم عن بعد\* - استبدال البطارية (ص. ٦٨)



## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)
- جهاز التحكم عن بعد\* (ص. ٦٦)

## ملاحظة

تأكد من التخلص من البطاريات المستنفدة بطريقة آمنة بيئيًا.

## معلومات ذات صلة

- جهاز التحكم عن بعد\* (ص. ٦٦)

## جهاز التحكم عن بعد\* - استبدال البطارية

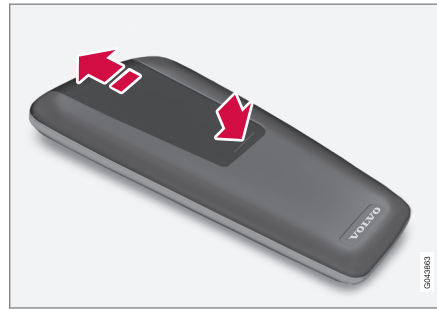
كيفية استبدال البطاريات في جهاز التحكم عن بعد  
نظام الصوت والوسائط

## ملاحظة

يتراوح عمر البطارية من سنة إلى أربع سنوات وهذا يتوقف على كثرة استخدام مفتاح التحكم عن بعد.

يتم تشغيل جهاز التحكم عن بعد باستخدام أربع بطاريات من النوع AA/LR6.

قم باقتناء بطاريات تدوم طويلاً عند الذهاب لرحلة طويلة.



١. ادفع المزلاج الموجود على غطاء البطارية وحرك غطاء البطارية في اتجاه عدسة الأشعة تحت الحمراء.
٢. قم بإزالة البطاريات المستعملة، أدر البطاريات الجديدة وفقاً للرموز الموجودة في حاوية البطارية ثم قم بتركيبها.
٣. أعد تركيب الغطاء.



### نظرة عامة على القائمة - FM

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لراديو FM.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية FM1/FM2
(ص. ٣٤)	TP
(ص. ٣٧)	Show radio text
(ص. ٣٣)	Show presets *
(ص. ٣٨)	Scan
(ص. ٣٥)	News settings
	Advanced settings
(ص. ٣٨)	REG
(ص. ٣٧)	Alternative frequency
(ص. ٣٥)	EON
(ص. ٣٤)	Set TP favourite
(ص. ٣٥)	PTY settings

### نظرة عامة على القائمة - AM

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لراديو AM.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية AM <sup>A</sup>
(ص. ٣٣)	Show presets *
(ص. ٣٨)	Scan
(ص. ٢٩)	Audio settings انظر الحاشية B
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer *
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

A لا يسري على V60 PLUG-IN HYBRID.  
B خيارات القوائم لإعدادات الصوت واحدة لجميع مصادر الصوت.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)

### الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم

نظرة عامة على الخيارات المتاحة والإعدادات في قوائم نظام الصوت والوسائط.

#### الراديو

- AM (ص. ٦٩)
- FM (ص. ٦٩)
- البث الصوتي الرقمي (DAB) (ص. ٧٠)

#### الوسائط

- صوت CD (ص. ٧١)
- بيانات CD/DVD (ص. ٧١)
- فيديو DVD (ص. ٧٢)
- iPod® (ص. ٧٢)
- USB (ص. ٧٣)
- وسائط بلوتوث® (ص. ٧٣)
- AUX (ص. ٧٤)
- TV (ص. ٧٥)

#### TEL

- بلوتوث حر اليبدين® (ص. ٧٤)

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



(ص. ٤١)	Reset all DAB settings
(ص. ٢٨)	<b>Audio settings</b>
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer*
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

#### نظرة عامة على القائمة - الراديو الرقمي (DAB)\*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لراديو DAB.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية *DAB1*/DAB2
(ص. ٣٩)	Ensemble learn
(ص. ٣٥)	PTY filtering
(ص. ٣٥)	Turn off PTY filtering
(ص. ٣٦)	Show radio text
(ص. ٣٣)	Show presets *
(ص. ٣٨)	Scan
	<b>Advanced settings</b>
(ص. ٤٠)	DAB linking
(ص. ٤٠)	DAB band
(ص. ٤١)	Sub channels
(ص. ٣٥)	Show PTY text

(ص. ٣٨)	Reset all FM settings
(ص. ٢٨)	<b>Audio settings</b>
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer*
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)





(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### لمحة عامة على القائمة - بيانات CD/DVD \*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لبيانات CD/DVD

انظر صفحة	بيانات أقراص CD/DVD القائمة الرئيسية (Disc menu)
(ص. ٤٢)	Play
(ص. ٤٢)	Pause
(ص. ٤٢)	Stop
(ص. ٤٤)	Random
(ص. ٤٣)	Repeat folder
(ص. ٤٢)	Change subtitles
(ص. ٤٢)	Change audio track
(ص. ٤٤)	Scan
(ص. ٢٨)	Audio settings
(ص. ٢٩)	Sound stage *
(ص. ٢٩)	Equalizer *

### نظرة عامة على القائمة - صوت CD

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لصوت CD.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية "صوت القرص المدمج" (Disc menu)
(ص. ٤٤)	Random
(ص. ٤٤)	Scan
(ص. ٢٨)	Audio settings
(ص. ٢٩)	Sound stage *
(ص. ٢٩)	Equalizer *
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



## لمحة عامة على القائمة - فيديو DVD\*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لفيديو DVD.

القائمة الرئيسية "قرص DVD" الفيديو (Disc menu)	انظر صفحة
DVD disc menu	(ص. ٤٤)
Play/Pause/Continue	(ص. ٤٤)
Stop	(ص. ٤٤)
Subtitles	(ص. ٤٤)
Audio tracks	(ص. ٤٤)
Advanced settings	
Angle	(ص. ٤٥)
DivX® VOD code	(ص. ٤٦)
Audio settings	(ص. ٢٨)
Sound stage*	(ص. ٢٩)

## نظرة عامة على القوائم - iPod®\*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة في iPod®.

القائمة الرئيسية iPod	انظر صفحة
Random	(ص. ٤٤)
Scan	(ص. ٤٤)
Audio settings	(ص. ٢٨)
Sound stage*	(ص. ٢٩)
Equalizer*	(ص. ٢٩)
Volume compensation	(ص. ٣٠)
Reset all audio settings	(ص. ٢٨)

## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

Equalizer*	(ص. ٢٩)
Volume compensation	(ص. ٣٠)
Reset all audio settings	(ص. ٢٨)

## القائمة التلقائية\*أ\*فيديو وتلفاز\*

اضغط على OK/MENU عند عرض أحد مقاطع الفيديو أو عند عرض التلفزيون\* من أجل الوصول إلى القائمة التلقائية.

Image settings	(ص. ٤٦)
Source menu انظر الحاشية السفلية B	(ص. ٢٢)
DVD disc menu انظر الحاشية السفلية C	(ص. ٤٤)
C DVD disc TOP menu	(ص. ٤٤)

- A ينطبق فقط عند عرض مقاطع الفيديو أو عرض التلفزيون.  
B إن ما يظهر على القائمة التلقائية من قائمة المصدر يعتمد على ما يتم عرضه أو مشاهدته، قد تكون مثلًا USB menu أو CD/DVD data menu.  
C ينطبق فقط على أقراص فيديو DVD.

## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



### نظرة عامة على القائمة - وسائط Bluetooth®\*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة لوسائط Bluetooth®.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية بلوتوث الوسائط®
(ص. ٤٤)	<b>Random</b>
(ص. ٥٣)	<b>Change device</b>
(ص. ٥٤)	<b>Remove Bluetooth device</b>
(ص. ٤٤)	<b>Scan</b>
(ص. ٥٧)	<b>Bluetooth software version in car</b>
(ص. ٢٨)	<b>Audio settings</b>
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer*
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

#### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

### نظرة عامة على القائمة - \*USB

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة من أجل USB.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية USB
(ص. ٤٩)	<b>Play</b>
(ص. ٤٩)	<b>Pause</b>
(ص. ٤٩)	<b>Stop</b>
(ص. ٤٤)	<b>Random</b>
(ص. ٤٩)	<b>Repeat folder</b>
(ص. ٤٨)	<b>Select USB device</b>
(ص. ٤٩)	<b>Change subtitles</b>
(ص. ٤٩)	<b>Change audio track</b>
(ص. ٤٤)	<b>Scan</b>
(ص. ٢٨)	<b>Audio settings</b>
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer*



## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

## نظرة عامة على القائمة - AUX

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة في  
AUX.

القائمة الرئيسية AUX	انظر صفحة
AUX input volume	(ص. ٥٠)
Audio settings	(ص. ٢٨)
Sound stage *	(ص. ٢٩)
Equalizer *	(ص. ٢٩)
Volume compensation	(ص. ٣٠)
Reset all audio settings	(ص. ٢٨)

## معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

## نظرة عامة على القائمة - \*Bluetooth

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات لوظيفة حر  
اليدين Bluetooth.

القائمة الرئيسية Bluetooth حر اليدين (Phone menu)	انظر صفحة
All calls	(ص. ٥٦)
All calls	(ص. ٥٦)
Missed calls	(ص. ٥٦)
Answered calls	(ص. ٥٦)
Dialled calls	(ص. ٥٦)
Call duration	(ص. ٥٦)
Phone book	(ص. ٥٨)
Search	(ص. ٥٩)
New contact	(ص. ٦٠)
Speed dials	(ص. ٦١)



### نظرة عامة على القائمة - TV\*

نظرة عامة على الخيارات والإعدادات المتاحة من أجل TV.

انظر صفحة	القائمة الرئيسية "التلفاز"
(ص. ٦٤)	Select country
(ص. ٦٤)	Reorganise presets
(ص. ٦٤)	Autostore
(ص. ٦٤)	Scan
(ص. ٢٩)	Audio settings
(ص. ٢٩)	Sound stage*
(ص. ٢٩)	Equalizer*
(ص. ٣٠)	Volume compensation
(ص. ٢٨)	Reset all audio settings

(ص. ٥٦)	Voicemail number
(ص. ٥٤)	Disconnect phone

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)

(ص. ٦٢)	Receive vCard
(ص. ٦٢)	Memory status
(ص. ٦٢)	Clear phone book
(ص. ٥٣)	Change phone
(ص. ٥٤)	Remove Bluetooth device
	Phone settings
(ص. ٥٢)	Discoverable
(ص. ٥٧)	Sounds and volume
(ص. ٥٨)	Download phone book
(ص. ٥٧)	Bluetooth software version in car
	Call options
(ص. ٥٦)	Auto answer



### التراخيص

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED.

الترخيص عبارة عن اتفاقية بشأن الحق في تشغيل نشاط معين أو الحق في استخدام تفويض شخص آخر وفقاً للشروط والبنود الواردة في الاتفاقية. النص التالي هو اتفاقية فولفو مع المصنع/المطور وهو بالعربية.

### Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California.

All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

القائمة التلقائية <sup>A</sup> * فيديو وتلفاز*	انظر صفحة
اضغط على OK/MENU عند عرض أحد مقاطع الفيديو أو عند عرض التلفزيون* من أجل الوصول إلى القائمة التلقائية.	(ص. ٤٦)
<b>Image settings</b>	
<b>Source menu</b> انظر الحاشية السفلية B	(ص. ٢٢)
<b>DVD disc menu</b> انظر الحاشية السفلية C	(ص. ٤٤)
<b><sup>C</sup>DVD disc TOP menu</b>	(ص. ٤٤)

A ينطبق فقط عند عرض مقاطع الفيديو أو عرض التلفزيون.  
B إن ما يظهر على القائمة التلقائية من قائمة المصدر يعتمد على ما يتم عرضه أو مشاهدته، قد تكون مثلًا CD/DVD data menu أو USB menu.  
C ينطبق فقط على أقراص فيديو DVD.

### معلومات ذات صلة

- الصوت والوسائط - نظرة عامة على القوائم (ص. ٦٩)
- الصوت والوسائط - تشغيل النظام (ص. ٢٢)



IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

®

DivX



Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)

HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc.

Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved.



DivX Certified® to play DivX® video. DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license. ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit [www.divx.com](http://www.divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to <http://vod.divx.com> with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD. Covered by one or more of the following U.S. Patents: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

#### معلومات ذات صلة

- فولفو سينسوس (Volvo Sensus) (ص. ٧)





**موافقة النوع**

يمكن قراءة النوع الموافق عليه بشأن وحدة Bluetooth® في الجدول.



## تصريح المطابقة بشأن وحدة Bluetooth®

البلد/المنطقة





دول الاتحاد  
الأوروبي:

بلد التصدير: اليابان

.Alpine Electronics Inc: الجهة المصنعة:

نوع الجهاز: جهاز Bluetooth®

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الويب <http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm> #informing

	<small>ALPINE ELECTRONICS, INC. 20-1 Yoshima-Kogyodanchi, Itadaki-cho, Fukushima 970-1192, Japan Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-0000</small>		<small>ALPINE ELECTRONICS, INC. 20-1 Yoshima-Kogyodanchi, Itadaki-cho, Fukushima 970-1192, Japan Phone: (+81) 246-36-4111 Fax: (+81) 246-36-0000</small>
<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>		<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>	
<small>We, Alpine Electronics, Inc., 20-1, Yoshima-Kogyodanchi, Itadaki-cho, Fukushima 970-1192, Japan declare under our sole responsibility that the product:</small>		<small>We, Alpine Electronics, Inc., 20-1, Yoshima-Kogyodanchi, Itadaki-cho, Fukushima 970-1192, Japan declare under our sole responsibility that the product:</small>	
<b>Product :</b> Bluetooth Module <b>Model/Type :</b> IAM2.1 BT FWB EU3		<b>Product :</b> Bluetooth Module <b>Model/Type :</b> IAM2.1 BT FWB EU4	
<small>to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&amp;TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards:</small>		<small>to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&amp;TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards:</small>	
<b>RADIO :</b> EN 300 328 V1.7.1 (2006-09) <b>EMC :</b> EN 301 488-17 V2.1.1 (2009-05) EN 301 488-1 V1.8.1 (2008-04) EN 50373-2: 2004		<b>RADIO :</b> EN 300 328 V1.7.1 (2006-09) <b>EMC :</b> EN 301 488-17 V2.1.1 (2009-05) EN 301 488-1 V1.8.1 (2008-04) EN 50373-2: 2004	
<b>SAFETY :</b> IEC 60965 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005 EN60965: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010		<b>SAFETY :</b> IEC 60965 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005 EN60965: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.2: 2010	
			
Date : April 4, 2012		Date : April 4, 2012	
Signature: Isamu Takaku		Signature: Isamu Takaku	
Name : Isamu Takaku		Name : Isamu Takaku	
		0017265	



البلد/المنطقة	
جمهورية التشيك:	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento <b>Bluetooth</b> ® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
الدنمارك:	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr <b>Bluetooth</b> ® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
ألمانيا:	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät <b>Bluetooth</b> ® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
إستونيا:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme <b>Bluetooth</b> ® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
المملكة المتحدة:	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this <b>Bluetooth</b> ® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
إسبانيا:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el <b>Bluetooth</b> ® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
اليونان:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ <b>Bluetooth</b> ® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
فرنسا:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil <b>Bluetooth</b> ® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
إيطاليا:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo <b>Bluetooth</b> ® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
لاتفيا:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka <b>Bluetooth</b> ® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.



البلد/المنطقة	
ليتوانيا:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis <b>Bluetooth</b> ® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
هولندا:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel <b>Bluetooth</b> ® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
مالطا:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan <b>Bluetooth</b> ® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
المجر:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a <b>Bluetooth</b> ® Module megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
بولندا:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że <b>Bluetooth</b> ® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
البرتغال:	Alpine Electronics, Inc. declara que este <b>Bluetooth</b> ® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
سلوفينيا:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta <b>Bluetooth</b> ® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
سلوفاكيا:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že <b>Bluetooth</b> ® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
فنلندا:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että <b>Bluetooth</b> ® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
السويد:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna <b>Bluetooth</b> ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
آيسلندا:	بموجب ذلك، تقر شركة Alpine Electronics, Inc. بأن وحدة <b>Bluetooth</b> ® هذه تتوافق مع متطلبات الخصائص الأساسية و غيرها من اللوائح ذات الصلة بالتوجيه 1999/5/EC.



	البلد/المنطقة
<p>Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret <b>Bluetooth</b>® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>	النرويج:
<p>第十三条 进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容：</p> <p>1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法；</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz</li> <li>■ 等效全向辐射功率 (EIRP)：天线增益 &lt; 10dBi 时：≤100 mW 或 ≤20 dBm ①</li> <li>■ 最大功率谱密度：天线增益 &lt; 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ①</li> <li>■ 载频容限：20 ppm</li> <li>■ 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外)： <ul style="list-style-type: none"> <li>• ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)</li> <li>• ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)</li> <li>• ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)</li> <li>• ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)</li> <li>• ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)</li> </ul> </li> </ul> <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有关干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；</p> <p>4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>	الصين:



البلد/المنطقة

تايوان:

低效率電波輻射性電機管理辦法第十條

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。



CCAB11LP4080T3





CCAB11LP4070T0



	البلد/المنطقة
<p><b>제품 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>신청자 코드: KCC-CMM-N25-IAM21L3, KCC-CMM-N25-IAM21L2 and KCC-CMM-N25-IAM21L1</p> <p>제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio</p> <p>모델 명: IAM2.1</p> <p>산 날짜: March/2010</p> <p>Alpine Electronics, Inc</p> <p>Made in Japan</p> <p><b>고객 정보</b></p> <p>Volvo Car Korea</p> <p>볼보자동차코리아</p> <p>서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층</p> <p>볼보자동차 고객센터 1588-1777</p> <p><a href="http://www.volvocars.com/kr">http://www.volvocars.com/kr</a></p> <p><b>사용자 주의사항</b></p> <p>※ 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다</p>	<p>코리아 الجنوبية:</p>



	البلد/المنطقة																
																	
<table border="1" data-bbox="1002 352 1173 498"> <tr> <td><b>TRA REGISTERED</b></td> <td><b>No:</b></td> </tr> <tr> <td>ER0071020/11</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>DEALER</b></td> <td><b>No:</b></td> </tr> <tr> <td>DA0042125/10</td> <td></td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="1181 352 1353 498"> <tr> <td><b>TRA REGISTERED</b></td> <td><b>No:</b></td> </tr> <tr> <td>ER0071017/11</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>DEALER</b></td> <td><b>No:</b></td> </tr> <tr> <td>DA0042125/10</td> <td></td> </tr> </table>	<b>TRA REGISTERED</b>	<b>No:</b>	ER0071020/11		<b>DEALER</b>	<b>No:</b>	DA0042125/10		<b>TRA REGISTERED</b>	<b>No:</b>	ER0071017/11		<b>DEALER</b>	<b>No:</b>	DA0042125/10		الإمارات العربية المتحدة:
<b>TRA REGISTERED</b>	<b>No:</b>																
ER0071020/11																	
<b>DEALER</b>	<b>No:</b>																
DA0042125/10																	
<b>TRA REGISTERED</b>	<b>No:</b>																
ER0071017/11																	
<b>DEALER</b>	<b>No:</b>																
DA0042125/10																	
	جنوب إفريقيا:																
<p>هذا المنتج معتمد للاستخدام في جامايكا SMA EI: IAM2.1</p>	جامايكا:																
<p>This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.</p>	تايلاند:																
<table border="1" data-bbox="1042 792 1193 865"> <tr> <td>OMAN - TRA</td> </tr> <tr> <td>R/0261/11</td> </tr> <tr> <td>D090258</td> </tr> </table> <table border="1" data-bbox="1201 792 1353 865"> <tr> <td>OMAN - TRA</td> </tr> <tr> <td>R/0262/11</td> </tr> <tr> <td>D090258</td> </tr> </table>	OMAN - TRA	R/0261/11	D090258	OMAN - TRA	R/0262/11	D090258	عمان										
OMAN - TRA																	
R/0261/11																	
D090258																	
OMAN - TRA																	
R/0262/11																	
D090258																	





## ٣٠ الصوت والوسائط

٣٠

ر  
.....  
DAB راديو ..... ٣٠ ، ٣٩

س  
سيارتي  
Car settings ..... ١٣  
Information ..... ١٨  
إعدادات المناخ ..... ١٧  
إعدادات النظام ..... ١٦  
خيارات القائمة ..... ١١  
مسارات البحث ..... ١١  
نظام دعم السائق ..... ١٥

ص  
صوت ووسائط  
القوائم ..... ٢٢  
نظرة عامة ..... ٢١  
نظرة عامة على القوائم ..... ٦٩

المجسم ..... ٢٠ ، ٢٨  
المكالمات  
التشغيل ..... ٥٥  
الواردة ..... ٥٥  
الموافقة على النوع  
Bluetooth® ..... ٧٩  
الوسائط، Bluetooth® ..... ٥١

ت  
تصفح القائمة للصوت والوسائط ..... ٢٢

ج  
جهاز التحكم عن بعد ..... ٦٦  
استبدال البطارية ..... ٦٨  
جهاز الراديو ..... ٣٠  
البث الصوتي الرقمي (DAB) ..... ٣٠ ، ٣٩

د  
دخل AUX ..... ٢١ ، ٤٨

إ  
إجراء المكالمات ..... ٥٥  
إذاعات الأخبار ..... ٣٥  
إعدادات الصور ..... ٤٦  
إنذارات في حال وقوع حادث أو كارثة ..... ٣٤

أ  
أنواع برامج الراديو (PTY) ..... ٣٥

ا  
البطارية  
جهاز التحكم عن بعد ..... ٦٨  
التلفاز ..... ٦٣  
الراديو الرقمي (DAB) ..... ٣٩  
الصوت  
إعدادات ..... ٢٧  
قابس السماعات ..... ٢٦  
لوحة التحكم الخلفية ..... ٢٦  
مجسم ..... ٢٠ ، ٢٨  
الصوت والوسائط  
إدارة النظام ..... ٢٢  
مقدمة ..... ٢٠

٥	٢٢	..... مستوى الصوت
هاتف	٥٧	..... إشارة الرنين، الهاتف
٥٥	٥٧	..... الهاتف/مشغل الوسائط
..... إجراء المكالمات	٣٠	..... تعويض السرعة/الضوضاء
٥٦	٥٠	..... مصدر الصوت الخارجي
..... استقبال مكالمات	٥٧	..... هاتف
٥٢	٤١	..... مشغل الوسائط
..... تسجيل الهاتف	٤٦	..... تنسيقات الملفات المتوافقة
٥٢	٢٩	..... معادل الصوت
..... توصيل	٣٤	..... معلومات مرورية (TP)
٥٨	٥٦	..... ميكروفون
..... دفتر الهاتف		
٥٨		
..... دفتر الهاتف، اختصارات		
٥٥		
..... مكالمات واردة		
٥٥		
..... نظام حر اليبدين		
هاتف محمول		
٥٢		
..... تسجيل الهاتف		
٥٢		
..... توصيل		
٥٥		
..... نظام حر اليبدين		

## B

Bluetooth®	٧	..... نظام Sensus
٥٦	٧	..... نظام Volvo Sensus
..... إطفاء الميكروفون	٢٠	..... نظام الصوت
٥١	٢٧	..... الوظائف
..... الوسائط	٢١	..... نظرة عامة
٥١		
..... بث الصوت	٢٢	..... نظام المعلومات الترفيهية
٥٦		
..... تحويل الاتصال إلى هاتف جوال	٢٠	..... نظام المعلومات الترفيهية (الصوت والوسائط)
٥٥		
..... نظام حر اليبدين		

## ع

عجلة القيادة	٢٢	..... لوحة المفاتيح
عرض عادي	٢٢	..... عناصر التحكم
الكونسول الأوسط	٢٢	..... الكونسول الأوسط

## ق

قابس السماعات	٢٦	..... قرص DVD
٤٢		..... قرص مضغوط
٤٢		..... قرص مضغوط

## ل

لوحة التحكم الخلفية	٢٦	..... نظام الصوت
٢٢		..... لوحة المفاتيح في عجلة القيادة

## م

مدخل USB	٤٨	..... مدخل الإشارة، خارجي
٤٨	٢١	..... مدخل الإشارة، خارجي

I

٤٩ ..... iPod®، اتصال

M

١٠ ..... MY CAR

R

٣٣ ..... RDS

S

٢٩ ..... Sound stage

U

٤٩ ..... USB، الاتصال









ملاحظات

A series of horizontal lines for taking notes, starting from the bottom of the header box and extending to the bottom of the page.





ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





